



UNIVERSIDAD DE PAMPLONA  
FACULTAD CIENCIAS DE LA DE EDUCACIÓN  
DEPARTAMENTO DE LENGUAS Y COMUNICACIÓN  
LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA Y COMUNICACIÓN  
CREAD CÚCUTA

PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

APROXIMACIÓN TEÓRICO-PRÁCTICA AL DISCURSO ORAL  
DESDE EL PROGRAMA DE LA ASIGNATURA ESPAÑOL-  
LITERATURA DEL DÉCIMO GRADO DE LA EDUCACIÓN  
PREUNIVERSITARIA EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA  
“PRESIDENTE ALLENDE” DE LA HABANA, CUBA

Autor: Edgar Orlando Herrera Hernández

Tutoras de Práctica: M.Sc. Delia Rosa Pagés Cortés. Profesor Asistente

M.Sc. Leidy García Méndez. Profesor Asistente

Asesor: M.Sc. Iván Felipe RubioCasadiego

La Habana, 2017-1



## Dedicatoria

Dedico este proyecto, a las personas que un día llegaron a mi vida y la transformaron por completo, fueron llegando una a una y en esa medida mi existencia fue tomando sentido, mi esposa Mariela Suárez Hernández, quien ha luchado a mi lado por años para formar un hogar con valores y confianza en Dios, mi primer hijo Edgar Orlando Junior Herrera Suárez, porque abrió el camino de mi descendencia y trajo felicidad a nuestro hogar, mi segundo hijo David Fernando Herrera Suárez, porque consolidó el hogar dándole la ternura necesaria para seguir la marcha, creo que la familia es el núcleo central de la sociedad y ellos son el centro de mi vida.



## Agradecimientos

Si hay alguien que me conoce sin siquiera mirarme a los ojos, es mi madre, Alicia Hernández Fuentes, que luchó incansablemente por darme lo necesario y aún más, quien pudiendo tomar el camino de la satisfacción personal, tomó el de los valores maternos, que estuvo triste y se animó, enferma y se curó, abatida y se alentó, es por eso un ejemplo de superación y tenacidad, ejemplo que seguiré

Muchas personas han pasado por mi camino y su huella a servido para poner mis pies, por eso resalto a Alfredo Guerrero, quien me dio un espaldarazo para iniciar la carrera profesional, permitiendo el tiempo necesario para ésta, a Carlos Julio Mora Peñaloza, quien mantiene esa idea quijotesca llamada Contacto.coop TV. y que sirve como proyección en mi campo laboral, a Martha Isabel Vélez, que con sus palabras positivas alienta mi camino, a Bertha Marina Leal, que confía en mi trabajo sin duda alguna, a Ruth Colmenares, por impulsar mi camino hacia el éxito, a Nancy Rincón, por acompañarme en la vida laboral y brindarme sus consejos, a Sandra Lizcano, por promover esta pasantía que cambió mi vida, son un grupo de trabajo especial y siempre estaré agradecido

A mis compañeras de batallas en lo desconocido, Karen Juliana Murillo y Ángela María Moreno, que aprendieron tanto de mí como yo de ellas, y nunca desfallecieron, que un día decidieron dejarlo todo y descubrir un mundo lejano, a ellas gracias.

A los docentes de la Universidad de Ciencias Pedagógicas Enrique José Varona, de la Habana-Cuba, encargados sin interés alguno, de dar el pincelazo final a este servidor, y a quienes fueron mis guías en la construcción de este texto, Delia Rosa Pagés Cortés y Leidy García Méndez, siempre las recordaré

A mis docentes de formación profesional de la Universidad de Pamplona, que sembraron una semilla en este estudiante y que con seguridad brotó un buen



fruto, a una persona que desde el primer momento infundió en mi el amor a la docencia y fue llevándome en cada peldaño hasta llegar a la cima, gracias profesor Iván Felipe Rubio Casadiego

A mis hermanas y hermanos que los llevo en mi corazón, a mis sobrinos, tíos, primos, suegros y familiares que los recuerdo mucho.

¡ Gracias !





## Resumen

El proyecto consiste en una Aproximación teórico-práctica al discurso oral desde el Programa de la asignatura Español-Literatura de Décimo Grado de la enseñanza preuniversitaria en la Institución Educativa “Presidente Allende” de La Habana, Cuba. Siguiendo los postulados del lingüista holandés Teun A. van Dijk sobre el discurso, la cognición y sociedad, y del enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural propuesto por Angelina Roméu, en la construcción de significados del discurso oral, se pretende fundamentar, desde lo normado en ese programa, el enfoque de la enseñanza del discurso oral en la educación preuniversitaria teniendo en cuenta que la comunicación oral, tiene sus dimensiones semántica, sintáctica y pragmática, su tipología y sus dimensiones: cognitiva, procedimental y actitudinal, con sus respectivos indicadores.

Se evidencia también cómo el discurso oral tiene relación con los procesos de comprensión, análisis y construcción de obras literarias que se estudian en el décimo grado, en los que la lengua interviene, desde aspectos esenciales para el logro de habilidades comunicativas, todo lo cual implica el análisis de los medios lingüísticos y compositivos empleados, teniendo en cuenta los aspectos pragmáticos de la comunicación, intención, finalidad y situación comunicativa.

Con métodos heurísticos, investigativos, interactivos y con la aplicación de instrumentos desde las macrohabilidades lingüísticas del discurso oral: escuchar y hablar, para contribuir a la adquisición de la competencia cognitiva, comunicativa y sociocultural desde su naturaleza formativa se encamina el trabajo, al considerar que el lenguaje es un objeto complejo que hay que verlo en relación con la sociedad.



## Summary

The project is a theoretical-practical approach of oral discourse from the program of the Spanish Literature class of pre-university 10th grade at the "President Allende" educational institution, Havana, Cuba. Following the Dutch linguist Teun A. van Dijk's postulates on discourse, cognition and society as well as the cognitive, communicative and sociocultural perspective proposed by Angelina Roméu, in the construction of meanings of the oral argument, it is intended to substantiate, from the norms in that program, the teaching of oral discourse in pre-university education, taking into account that oral communication has its semantic, syntactic and pragmatic dimensions, its typology and its dimensions: cognitive, procedural and attitudinal, with their respective indicators.

It is also evident how oral discourse is related to the processes of comprehension, analysis and construction of literary works that are studied in the 10th grade, in which language intervenes, from essential aspects for the achievement of communicative skills, all of which involves the analysis of the linguistic and compositional means used, taking into account the pragmatic aspects of communication, intention, purpose and communicative situation.

With heuristic, investigative, interactive methods and the application of tools from the linguistic macro-abilities of oral discourse: listening and speaking, to contribute to the acquisition of the cognitive, communicative and sociocultural competence from their formative nature

The work is guided by considering that language is a complex object, that must be seen in relationship with society.



## Tabla de contenido

Introducción .....	9
1.Problema.....	11
1.1 Descripción del problema.....	11
2. Justificación. ....	12
3. Objetivos .....	13
4.Marco legal .....	14
4.1.Estudio del Programa de la asignatura Español-Literatura del Décimo Grado de la enseñanza preuniversitaria en correspondencia con los aspectos relacionados con la comunicación oral .....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
4.2. <i>Reseña de los objetivos y contenidos que por unidades están referidos a la enseñanza de la comunicación oral:</i> .....	
4.3. <i>Reseña de las orientaciones metodológicas que por unidades están referidas a la enseñanza de la comunicación oral:</i> .....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
5. Marco teórico .....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b> 36
5.1 Referentes teóricos .....	36
Teun A. van Dijk ( Internacional).....	36
Angelina Roméu Escobar (Nacional) .....	39
5.2. Fundamentación Conceptual .....	43
5.3. <i>Antecedentes investigativos</i> .....	51
<i>Internacional.</i> .....	51
Nacional.....	51
local.....	51
5.4 Palabras clave.....	52
6. Metodología .....	52





6.1 Marco contextual.....	58
6.4.Dimenciones e indicadores del discurso oral.....	62
7. Formulación de conclusiones.....	64
7.1 Recomendaciones. ....	67
8. Instrumentos y recursos.....	67
9. Cronograma.....	68
10. Presupuesto.....	72
11. Referencias bibliográficas.....	73
12. Anexos.....	76





## Introducción

El lenguaje humano constituye la gran distinción que hace del hombre un ser superior respecto a otras especies del planeta. Surge como resultado de la convivencia social, por la necesidad de comunicación entre los miembros de una comunidad o sociedad. De ahí que el lenguaje articulado, privativo del hombre, sea un producto de la sociedad.

Lograr el uso adecuado del lenguaje solo es posible con la preparación consciente y comprometida del ser humano que lo emplea para conformar su pensamiento y expresar sus ideas en diferentes contextos.

La comunicación oral, nutrida del diálogo que se inicia en el medio familiar desde etapas muy tempranas, se convierte en práctica constante del lenguaje articulado que en muchas ocasiones es susceptible a los descuidos, atropellos, espontaneidades, circunstancias con que se concibe. Sin embargo, cualquier persona que mantenga con regularidad una comunicación oral exitosa dispone de mayores ventajas en el intercambio con sus semejantes.

Comunicarse correctamente de manera oral o escrita es necesario para el desenvolvimiento autónomo de cada individuo. Una buena comunicación oral no sólo provoca la satisfacción individual, sino la valoración positiva del colectivo hacia esa persona.

El aprendizaje y enriquecimiento que se hace de la lengua oral en el contexto familiar y en otros entornos sociales no es suficiente para lograr que cada persona sea un comunicador eficiente, por lo que resulta necesario que la escuela lleve a cabo de manera consciente y planificada acciones que contribuyan al desarrollo de la comunicación oral de los estudiantes. Los diferentes espacios, desde la clase hasta los recesos activos que cotidianamente tienen lugar en la escuela, deben ser aprovechados por el claustro para influir en el desarrollo de la comunicación oral de sus estudiantes.

El logro de estudiantes capaces de establecer una comunicación oral adecuada a la situación comunicativa en la que interactúan es uno de los retos que se asume en la educación preuniversitaria en Cuba.

Estudiantes que sepan expresarse atendiendo a relaciones semánticas, sintácticas y pragmáticas que operan durante el discurso; que sepan seleccionar los códigos, las normas y los estilos comunicativos en relación con los mensajes que comunican. Estos y otros requisitos demuestran que aunque comunicarse oralmente es una práctica cotidiana constituye un saber complejo que depende de múltiples factores.

A pesar de esta necesidad, no siempre los estudiantes tienen la preparación que les posibilitaría ser comunicadores orales eficientes e influir así en las personas que les rodean.

Las principales carencias están asociadas a los escasos conocimientos teóricos que tienen sobre el tema e insuficiencias en el desarrollo de una escucha que les posibilite ser buenos receptores y mantenerse activos ante los atropellos e incoherencias que se aprecian durante el proceso de comunicación oral que realizan. El escaso hábito de lectura que poseen impide la apropiación de conocimientos, de términos y en general de una cultura que puedan emplear según la situación comunicativa en la que interactúen.

La exaltación de gestos, la entonación inadecuada durante el intercambio oral que realizan afectan la coherencia del mensaje que expresan, pues no logran la relación necesaria entre los códigos de la comunicación no verbal al contenido de la comunicación verbal.

Estas carencias pueden derivarse de la espontaneidad y otras características del proceso de comunicación oral, pero también son el resultado del tratamiento inadecuado que se realiza desde grados precedentes. Si a esto se le incorpora la poca sistematicidad del trabajo con la lengua oral durante la formación. No obstante la sociedad exige que el estudiante resulte un comunicador que desde el

ejemplo personal garantice el dominio del lenguaje como soporte básico de cognición y comunicación humana; para lograr ese reto debe saber expresarse de oral y por tanto debe saber escuchar, hablar e intercambiar en cualquier contexto de interacción sociocultural.

Comprender las implicaciones de todo lo anterior permitió determinar el

## 1. PROBLEMA

¿Cómo se enseña el discurso oral desde el Programa de la asignatura Español-Literatura de Décimo Grado de la enseñanza preuniversitaria de la institución educativa “Presidente Allende” de la Habana, Cuba?

### 1.1 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

Indagar acerca de lo relacionado con el contenido curricular concebido en el plan de estudios del décimo grado, para la enseñanza del discurso oral, en el marco educativo dirigido por el docente con base en lo normado en el programa de la asignatura Español-Literatura por el Ministerio de Educación de Cuba, (MINED).

Se pretende trabajar el contenido dirigido a la enseñanza del discurso oral mediante la observación en el aula y el análisis del programa de la asignatura Español-Literatura (documento oficial emitido por el MINED) que para el caso de Colombia son los Estándares Básicos de Competencias del Lenguaje.

Este proceso va dirigido al décimo grado de la enseñanza preuniversitaria de la institución educativa “Presidente Allende” de la Habana, Cuba. Se selecciona esta enseñanza por constituir una etapa en la que se profundiza y toma carácter el desarrollo de las habilidades comunicativas.

El tiempo destinado al trabajo con este grado es de seis semanas (6), el día martes a partir de la 1:00 p.m. y hasta finalizar el horario del día. El docente encargado facilitará el contacto directo con los estudiantes, presentando al practicante y acompañándolo en el aula si lo desea.

De la misma forma, el practicante desarrollará encuestas, guías de trabajo y evaluaciones en forma independiente o grupal cuando lo determine.

El estudiante tiene libertad para participar, preguntar o cuestionar tanto el proceso como el contenido con el fin de mejorar y enriquecer el proyecto de investigación.

Este proyecto beneficiará a los estudiantes en tanto se investigará el estado actual del desarrollo de las habilidades comunicativas y el trabajo de los profesores desde lo teórico y procedimental para el cumplimiento de los objetivos y los contenidos del programa del curso referidos a la enseñanza del discurso oral.

Con el desarrollo adecuado de las habilidades comunicativas, la institución podrá contar con estudiantes capacitados para comunicarse oralmente de forma eficiente y asertiva en la práctica cotidiana o en la orientación o dirección de actividades públicas dentro y fuera de ella, la comunidad verá formar individuos comprometidos con el desarrollo social para beneficio de su entorno y de los ideales revolucionarios sembrados por sus líderes históricos que utilizaron el poder de la palabra a través del discurso para reorganizar el camino del pueblo cubano.

Este estudio puede servir como guía para construir nuevos procesos comunicativos desde lo existente, y se pretende que se obtengan resultados satisfactorios en la creación de rutas de trabajo e investigación.

## 2. JUSTIFICACIÓN

Cuba es una nación que se ha transformado a sí misma, y son sus líderes históricos los que llevaron y continúan llevando una propuesta social que cuenta con una educación gratuita, obligatoria y laica en tres niveles de enseñanza: primaria, secundaria básica y educación preuniversitaria, y gratuita en los niveles: politécnicos, los bachilleres y las universidades, en la que se benefician sus integrantes: estudiantes y profesores porque ambos desde sus roles reciben la preparación requerida. Se comienza desde la infancia la enseñanza del discurso oral que los identifica y hace originales en la cultura hispanohablante. Partiendo de esta realidad se pretende identificar quién, cómo, cuándo, dónde y por qué, se les enseña a desarrollar esa habilidad comunicativa tan importante para la vida, en

tanto forma a los estudiantes como comunicadores competentes en cualquier contexto de interacción sociocultural.

Es importante para la Universidad de Pamplona, conocer e indagar sobre propuestas teórico-prácticas que ayuden al enriquecimiento de su contenido programático, para esto, se tomó como referencia el Programa de la asignatura Español-Literatura de Décimo Grado, propuesto por el Ministerio de Educación Nacional (MINED) de Cuba, específicamente en lo que respecta a la enseñanza del discurso oral y todos los componentes comunicativos que utiliza el hombre para su interacción con los otros y con lo que lo rodea.

Sin embargo, queda el compromiso de ampliar la investigación para obtener resultados más precisos en torno a la comunicación oral, desde sus diversas concepciones y planteamientos científicos.

### 3. OBJETIVOS

#### 3.1 Objetivo General

Fundamentar desde el Programa de la asignatura Español-Literatura el enfoque de la enseñanza del discurso oral en el décimo grado de la educación preuniversitaria en la institución educativa “Presidente Allende” de la Habana, Cuba

#### 3.2 Objetivos Específicos

3.2.1 Identificar los objetivos y contenidos del programa de la asignatura Español-Literatura relacionados con la enseñanza del discurso oral en el décimo grado de la educación preuniversitaria

3.2.2 Observar el estado actual de la enseñanza del discurso oral en el décimo grado de la educación preuniversitaria mediante el diseño y aplicación de instrumentos

3.2.3 Caracterizar el estado actual de la enseñanza del discurso oral en el décimo grado de la educación preuniversitaria mediante aplicación de instrumentos

3.2.4 Tabular los resultados obtenidos de la aplicación de instrumentos de observación y de registro de datos aplicados en el trabajo

3.2.5 Valorar los resultados obtenidos de la caracterización sobre la enseñanza del discurso oral en el décimo grado de la educación preuniversitaria

## MARCO LEGAL

### **Estudio del Programa de la asignatura Español-Literatura del Décimo Grado de la enseñanza preuniversitaria en correspondencia con los aspectos relacionados con la comunicación oral**

El ingreso al nivel medio superior ocurre en un momento crucial de la vida del estudiante, es el período de tránsito de la adolescencia hacia la juventud. Es conocido que los límites entre los períodos evolutivos no son absolutos y están sujetos a variaciones de carácter individual, de manera que el profesor puede encontrar en un mismo grupo escolar, estudiantes que ya manifiestan rasgos propios de la juventud, mientras que otros mantienen todavía un comportamiento típico del adolescente.

Resulta necesario precisar que el desarrollo de las posibilidades intelectuales de los estudiantes no ocurre de forma espontánea y automática, sino siempre bajo el efecto de la educación y la enseñanza recibida, tanto en la escuela como fuera de ella.

En relación con lo anterior, una investigación dirigida a establecer las regularidades psicológicas de los escolares cubanos, en especial de la esfera clásicamente considerada como intelectual, ha revelado que en el desempeño intelectual, los estudiantes del nivel medio superior alcanzan índices superiores a los del estudiantado de niveles anteriores, lo que no significa, desde luego, que ya en el nivel medio superior los estudiantes no presentan dificultades ante tareas de



carácter intelectual, pues se ha podido constatar la existencia de estudiantes que no resuelven de un modo correcto los problemas lógicos, en situaciones que exigen la aplicación de procedimientos racionales y el control consciente de su actividad. No obstante, fue posible establecer que cuando la enseñanza se organiza de forma correcta, esos estudiantes pueden superar muy rápido sus deficiencias, gracias a las reservas intelectuales que han desarrollado.

Debe tenerse presente que, por su grado de desarrollo, los estudiantes de la Educación Media Superior pueden participar de forma mucho más activa y consciente en este proceso, lo que incluye la realización más cabal de las funciones de autoaprendizaje y autoeducación. Cuando esto no se toma en consideración para dirigir el proceso de enseñanza, el papel del estudiante se reduce a asimilar pasivamente, el estudio pierde todo interés para el joven y se convierte en una tarea no grata para él. Gozan de particular respeto aquellas materias en que los profesores demandan esfuerzos mentales, imaginación, inventiva y crean condiciones para que el estudiante participe de modo activo.

El estudio solo se convierte en una necesidad vital y, al mismo tiempo, es un placer cuando el joven desarrolla, en el proceso de obtención del conocimiento, la iniciativa y la actividad cognoscitiva independiente.

En tal sentido, es necesario que el trabajo de los profesores, tienda no solo a lograr un desarrollo cognoscitivo, sino a propiciar vivencias profundamente sentidas por los jóvenes, capaces de regular su conducta en función de la necesidad de actuar de acuerdo con sus convicciones. El papel de los educadores como orientadores, tanto a través de su propia conducta, como en la dirección de los ideales y las aspiraciones que el individuo se plantea, es una de las cuestiones principales a tener en consideración.

De gran importancia para que los educadores (familiares y profesores) puedan ejercer una influencia positiva sobre los jóvenes, es el hecho de que **mantengan un buen nivel de comunicación** con ellos, que los escuchen, los atiendan y no



les impongan criterios o den solamente consejos generales, sino que sean capaces de intercambiar con ellos ideas y opiniones.

En el caso específico de la comunicación óptima con los estudiantes, es fundamental **el conocimiento acerca de sus preferencias comunicativas**, de los temas que ocupan el centro de sus intereses y constituyen el objeto de las relaciones de los estudiantes entre sí, y con otras personas.

En este sentido, la influencia de los educadores puede resultar muy importante y se logra **promoviendo conversaciones y discusiones**, aconsejando con tacto y visión de futuro cuando se presentan conflictos y dificultades.

Todo esto exige del educador plena conciencia de su labor orientadora y la necesidad de lograr buenas relaciones con el joven, basadas en el respeto mutuo, teniendo en cuenta que este es ya un individuo cercano al adulto con criterios relativamente definidos.

En todo este proceso el adolescente y el joven, necesitan una adecuada dirección. Corresponde a los adultos que los rodean ofrecer todo eso en forma conveniente, para que redunde en beneficio de su personalidad en formación y con ello se logre uno de los objetivos centrales de la educación socialista: la formación comunista de las nuevas generaciones.

Programa de Español – Literatura      Décimo Grado

Total de horas - clase: 195 horas

Frecuencia quincenal: 10 horas

## OBJETIVOS GENERALES DE LA ASIGNATURA ESPAÑOL-LITERATURA EN EL NIVEL MEDIO SUPERIOR

El fin fundamental de la asignatura Español-Literatura en Preuniversitario y en la Educación Técnica y Profesional es contribuir al desarrollo integral de los estudiantes, a partir de propiciar su conocimiento y valoración de las obras





cumbres de la literatura universal y el desarrollo de su competencia cognitivo-comunicativa y sociocultural.

Dicho propósito se concreta en objetivos formativos, orientados a lograr que sean capaces de:

- **Continuar formándose una concepción científica del mundo, mediante la adquisición de un sistema de conocimientos, habilidades, capacidades y convicciones en relación con la literatura y el arte como reflejo artístico de la realidad y con el lenguaje como medio esencial de identidad nacional y cultural e instrumento de cognición y comunicación social humana.**
- Continuar desarrollando la sensibilidad y el gusto estético al apreciar la belleza de las obras estudiadas y los motivos de emoción y goce que producen, así como la capacidad para la crítica y la creación de textos con intención artística.
- Continuar enriqueciendo su sistema de valores y cualidades morales, al percibir y valorar las ideas, sentimientos y actitudes de los personajes de las obras objeto de estudio.
- **Establecer la comunicación en forma oral y escrita, a partir del conocimiento de los componentes esenciales de este proceso y de los recursos textuales e intertextuales que les permitan interactuar en diferentes contextos socioculturales, tanto en un nivel interpersonal como intrapersonal.**
- Valorar la importancia del empleo correcto de la lengua, teniendo en cuenta las normas de uso, en particular las normas ortográficas.



## INDICACIONES METODOLÓGICAS GENERALES DE LA ASIGNATURA ESPAÑOL-LITERATURA

El programa de Español-Literatura para este nivel responde a los actuales enfoques de la enseñanza de la lengua y la literatura, que conceden especial importancia al lenguaje como macroeje transversal del currículo, que favorece la interrelación con otras asignaturas, lo que contribuye al desarrollo de habilidades comunicativas que permiten a nuestros estudiantes alcanzar una formación integral, que posibilita su desarrollo cognitivo, afectivo-emocional, motivacional, axiológico y creativo, como componentes de una cultura general integral.

La asignatura tiene como propósito central el estudio de la literatura como proceso históricamente condicionado, lo que presupone la lectura de obras representativas de la literatura universal y pertenecientes a diferentes períodos de la historia, y la caracterización de estas y de sus autores; se orienta igualmente al desarrollo de la comprensión y la construcción de textos y al perfeccionamiento de las cuatro macrohabilidades lingüísticas (audición, habla, lectura y escritura), para lo cual se entrena a los alumnos en el uso de la lengua en diferentes contextos comunicativos.

Esto les permitirá descubrir las características estilístico-funcionales de los textos y sus relaciones intertextuales, con énfasis en su uso creativo a partir de las diversas manifestaciones de la literatura oral y escrita, lo que favorece la formación de conceptos referidos a las estructuras de la lengua y su funcionamiento en el discurso.

Es en los procesos de comprensión y construcción donde se desarrollan las cuatro habilidades comunicativas (escuchar, leer, hablar y escribir) las cuales tienen gran importancia en este grado. Asimismo, se profundiza en los niveles de construcción del texto, para lo cual se hace un recorrido que conduce del sintagma a la oración, al párrafo para llegar al discurso.

Finalmente, el abordaje del texto literario permite particularizar en el lenguaje de este tipo de texto y acercar al alumno a la crítica y a la creación literarias que la escuela debe estimular.

## OBJETIVOS GENERALES DE LA ASIGNATURA ESPAÑOL-LITERATURA EN EL DÉCIMO GRADO

- Caracterizar las obras fundamentales de la literatura universal, desde los orígenes de la literatura hasta la primera mitad del siglo XIX, a partir de su análisis integral, teniendo en cuenta los valores que las han hecho trascender en el tiempo.
- Valorar críticamente, con independencia gradual, la belleza de las obras estudiadas teniendo en cuenta la unidad de contenido y forma.
- Comentar las ideas y sentimientos presentes en las obras estudiadas, así como las actitudes y cualidades morales de los personajes.
- Expresarse de forma creadora mediante la construcción de textos de diferente tipología.
- **Explicar el papel de la lengua como instrumento de identidad nacional y cultural, medio de cognición y comunicación y vehículo de expresión de los sentimientos e ideas en diferentes contextos de interacción sociocultural.**
- **Desarrollar las habilidades comunicativas, mediante el empleo de estrategias de comprensión y construcción de textos coherentes en diferentes estilos.**
- **Caracterizar el texto como unidad básica de la comunicación, teniendo en cuenta sus niveles de estructuración: del sintagma al discurso.**

- **Explicar la funcionalidad de los medios comunicativos (verbales y no verbales), mediante la descripción comunicativo-funcional de los textos, teniendo en cuenta su significado, forma y función, y el contexto en el que se significa.**
- **Utilizar adecuadamente la lengua, con ajuste a las normas de uso, como mecanismo de adquisición de conocimientos e interpretación de la realidad y como un instrumento imprescindible del trabajo intelectual y de cualquier aprendizaje.**
- Valorar la importancia del cuidado y cultivo del idioma, a través del estudio de textos seleccionados, en particular de la literatura en lengua española, a fin de contribuir al desarrollo de valores y sentimientos.

## PLAN TEMÁTICO 10mo GRADO

UNIDAD	TEMÁTICA	H/ CLASES
	Clase Introdutoria	1
	Práctica integral de la lengua	3
1	Los orígenes del lenguaje, la literatura y el arte.	18
2	El arte y la literatura de los pueblos primitivos. Sus manifestaciones.	29
3	La literatura clásica. Homero: <i>La Ilíada</i> . Tito Lucrecio Caro: <i>De la naturaleza de las cosas</i> .	27
4	La literatura medieval. <i>Poema de Mío Cid</i> . Giovanni Boccaccio: <i>Decamerón</i> .	21
5	El Renacimiento. Miguel de Cervantes: <i>El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha</i> .	30
6	El Renacimiento. William Shakespeare: <i>Romeo y Julieta</i> .	17
7	El Barroco en la literatura de lengua española. Luis de Góngora, <i>Francisco de Quevedo</i> y <i>Sor Juana Inés de la</i>	13

	<i>Cruz. Selección de poemas.</i>	
8	El Clasicismo. Molière: <i>Tartufo</i> .	12
9	El Romanticismo. Selección de obras y autores representativos. Gustavo A. Bécquer, Edgar Allan Poe y José María Heredia.	14
	Conclusiones	1
	Evaluación	6
	Reservas	3
TOTAL		195

A continuación se hará una reseña de los objetivos y contenidos que por unidades están referidos a la enseñanza de la comunicación oral:

## OBJETIVOS Y CONTENIDOS POR UNIDADES

### Unidad 1. Los orígenes del lenguaje, la literatura y el arte

#### Objetivos

- Resumir las ideas esenciales del artículo de Federico Engels “El papel del trabajo en la transformación del mono en hombre”.
- Explicar el surgimiento del lenguaje, el arte y la literatura como productos de una necesidad social.
- Caracterizar el proceso de comunicación.
- Diferenciar los tipos de comunicación: no verbal, verbal, oral y escrita.
- Caracterizar el texto como unidad básica de la comunicación.
- Identificar los niveles constructivos del texto.

- Explicar las relaciones que se establecen entre dichos niveles.
- Construir textos acordes con situaciones comunicativas dadas, en los que se evidencie la coherencia textual.
- Valorar la importancia de las normas en el proceso de comunicación.

## Contenidos

El papel del trabajo en la formación del hombre. El lenguaje, el arte y la literatura como productos de una necesidad social. Relaciones entre trabajo, lengua y expresión poética.

El lenguaje como medio esencial de cognición y comunicación social humana y como elemento de identidad cultural.

La comunicación. La comunicación no verbal y verbal, oral y escrita. Componentes del proceso de comunicación. El texto como unidad básica de comunicación. Concepto de texto. Los niveles constructivos del texto: del sintagma al discurso. Segmentación de textos en sus diferentes niveles y análisis de las relaciones entre estos.

Las normas y su importancia en la comunicación. Normas ortográficas, ortológicas, caligráficas, gramaticales y textuales.

## Unidad 2 El arte y la literatura de los pueblos primitivos: sus manifestaciones.

### Objetivos

- Leer en forma expresiva y coral algunas de las canciones de trabajo seleccionadas.
- Interpretar proverbios seleccionados.
- Comentar la vigencia de algunos de los proverbios.

- Exponer los aspectos más significativos acerca de las literaturas antiguas orientales.
- Reconocer cómo influye la actitud del hablante en la formulación de oraciones durante el proceso comunicativo.
- Construir textos en los que se empleen los tipos de oraciones estudiados, a partir de situaciones comunicativas dadas.

## Contenidos

Los proverbios. La tradición oral como forma de trasmisión y conservación de la cultura popular.

La oración como unidad básica componencial y de significación del texto. Distintos tipos de oraciones por la actitud del hablante. Su valor comunicativo.

## Unidad 3 La literatura clásica. Homero: La Ilíada. Tito Lucrecio Caro: De la naturaleza de las cosas

### Objetivos

- Leer en forma expresiva y dramatizada fragmentos seleccionados de los diferentes cantos.
- Analizar los cantos seleccionados de la obra con el propósito de:
  - Evidenciar los procesos que intervienen en la comunicación (comprensión y construcción de significados) y los niveles de comprensión (inteligente, crítica y creadora).
  - Debatir algunos de los problemas y situaciones planteados en la obra.
- Comentar las ideas de Martí sobre la Ilíada.
- Exponer los elementos esenciales acerca de la literatura latina y las figuras de Horacio, Virgilio y Lucrecio.

## Contenidos

Procesos que intervienen en la comunicación: la comprensión y construcción de significados. Práctica de comprensión y construcción de textos orales y escritos.

### **Unidad 4 La literatura medieval. Poema de Mío Cid. Giovanni Boccaccio: Decamerón (selección de cuentos)**

#### Objetivos

- Leer expresivamente fragmentos seleccionados de los diferentes cantos del Poema de Mío Cid.
- Exponer los aspectos más significativos sobre las grandes figuras de la literatura italiana: Dante, Petrarca y Boccaccio.
- Leer en clase o de forma independiente, cuentos seleccionados del Decamerón.

### **Unidad 5 El Renacimiento. Miguel de Cervantes: El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha.**

#### Objetivos

- Exponer los datos biográficos de Miguel de Cervantes y Saavedra.
- Leer expresivamente pasajes seleccionados de diferentes capítulos de la novela.

### **Unidad 6 El Renacimiento. William Shakespeare: Romeo y Julieta.**

#### Objetivos

- Leer en forma expresiva y dramatizada pasajes seleccionados de la obra.
- Analizar la obra para:
  - Enjuiciar las relaciones amorosas de los protagonistas.



- Debatar el conflicto presentado.
- Valorar la belleza artística de algunos de los cuadros o imágenes de la vida representados por el autor.
- Distinguir en los diálogos y monólogos las peculiaridades del lenguaje
- Debatar sobre el tema del amor en los jóvenes y otros temas de actualidad.
- Recitar versos memorizados.
- Producir textos orales y escritos en estilo coloquial o conversacional.
- Efectuar la autorrevisión y la autocorrección de los textos producidos.

### Contenidos

La construcción de textos en estilo coloquial o conversacional. Comprensión, análisis y producción de textos coloquiales: la conversación, el debate. Práctica de autorrevisión y autocorrección.

### **Unidad 7: El Barroco en la literatura de lengua española. Luis de Góngora, Francisco de Quevedo y Sor Juana Inés de la Cruz (selección de poemas)**

#### Objetivos

- Resumir los aspectos más significativos sobre la vida y obra de Luis de Góngora, Francisco de Quevedo y Sor Juana Inés de la Cruz.
- Leer expresivamente poemas seleccionados de estos autores.

### **Unidad 8 El Clasicismo francés. Moliere: Tartufo.**

#### Objetivos

- Exponer los datos fundamentales de la vida y la producción dramática de Molière.

- Leer en forma expresiva y dramatizada escenas seleccionadas de la obra Tartufo, de Molière.
- Analizar las escenas seleccionadas para:
- -Valorar personajes desde los puntos de vista moral, social y literario.
- -Reconocer los matices del diálogo de acuerdo con las características de los personajes.

## Contenidos

El lenguaje literario: valor del diálogo como forma elocutiva propia del género. Los matices del habla de cada personaje.

La construcción de textos en estilo artístico. Comprensión, análisis y construcción de textos artísticos: el texto dramático (dialogado). Taller de creación literaria.

Reconocimiento de los medios de cohesión en los textos.

## **Unidad 9: El Romanticismo. Selección de autores y obras representativos. Gustavo Adolfo Bécquer, Edgar Allan Poe y José María Heredia.**

### Objetivos

- Leer de forma expresiva poemas seleccionados de autores románticos.
- Interpretar los textos leídos.
- Leer en la clase o de forma independiente el cuento de Poe El corazón acusador.
- Interpretar el cuento leído.
- Valorar los aportes del Romanticismo a la literatura y el arte universales.

- Reconocer en los textos la funcionalidad de las estructuras estudiadas y de los medios de cohesión, teniendo en cuenta la intención del autor y el contexto.
- Construir textos en los que se apliquen las estructuras estudiadas.

## Contenidos

La construcción de textos en estilo artístico. Comprensión, análisis y construcción de textos líricos (poesía) y épicos (cuento, anécdota). Taller de creación literaria.

A continuación se hará una reseña de las orientaciones metodológicas que por unidades están referidas a la enseñanza de la comunicación oral:

## ORIENTACIONES METODOLÓGICAS POR UNIDADES Y PROFUNDIZACIÓN DE LOS CONTENIDOS PARA LOS DOCENTES

El programa de Español-Literatura de décimo grado se pone en práctica en el marco de las transformaciones que tienen lugar en la Educación Media Superior, que contemplan, entre otros novedosos aspectos, la introducción de la videoclase y del teleprofesor en el proceso de enseñanza-aprendizaje como medio de enseñanza.

Ello no minimiza la labor del docente en el proceso; por el contrario, la redimensiona, toda vez que reclama de él una preparación a la altura de los retos que impone el uso de las nuevas tecnologías y mayor creatividad en su trabajo docente-educativo.

En tal sentido, las presentes Orientaciones van dirigidas a facilitar el desempeño metodológico de los docentes frente a las unidades del Programa y la profundización en determinados aspectos del contenido que podrían ayudarlo en su preparación para la labor que realizan.



## Unidad 1. Los orígenes del lenguaje, la literatura y el arte

En noveno grado los alumnos iniciaron el estudio sistemático de la literatura con los contenidos de literatura cubana incluidos en el programa de Historia. Ahora en décimo ampliarán esos conocimientos, al adentrarse en la literatura universal.

Esta primera unidad tiene características que la diferencian de las demás, pues se trata de contenidos eminentemente teóricos, y es además una unidad introductoria que servirá para presentar el programa de estudios del grado.

Durante las clases **los estudiantes deberán adquirir conocimientos generales sobre el origen del lenguaje**, la literatura y el arte **como productos de una necesidad social**, asimilar los rasgos esenciales del concepto literatura universal y su relación con el de literatura nacional, lo que sentará las premisas para el estudio de los períodos y obras literarias comprendidos en el curso que se inicia con esta unidad.

En Secundaria Básica los estudiantes ya han conocido estructuras que forman parte del sistema de la lengua y que deben ser retomadas en Preuniversitario para su profundización y enriquecimiento, tomando como base su funcionalidad en los textos seleccionados para el análisis.

En relación con el estudio de dichas estructuras lingüísticas, aspiramos a aproximar a los estudiantes a las concepciones de la gramática del texto.

**Se partirá del concepto de texto y de su papel como unidad básica de comunicación; se hará notar cómo se descubre la interrelación de diferentes niveles constructivos, lo que permite ascender desde el sintagma hasta el discurso.**

## Unidad 2. El arte y la literatura de los pueblos primitivos: sus manifestaciones

El trabajo con el Popol-Vuh y la poesía azteca e inca les permitirá, además, un acercamiento a la literatura de los pueblos primitivos de Hispanoamérica.

Por las características de esta unidad, es conveniente que se vinculen los contenidos referidos al origen de las manifestaciones artísticas, estudiados en la

unidad anterior, con la lectura y análisis de las canciones de trabajo, de manera que los alumnos puedan comprender mejor su fin utilitario y estético y los elementos que las caracterizan: creación colectiva y anónima y transmisión oral.

Durante el análisis de estas canciones es necesario destacar y demostrar la importancia del lenguaje oral, pues no puede obviarse la fuerza de la voz humana como creadora y preservadora de valores, puesto que es la palabra oral y no la escrita, la fuente que genera las primeras formas literarias.

Un buen ejemplo para la demostración de este elemento 26 es la “Canción campesina”, en la que los alumnos podrán apreciar el poder de la palabra para seducir y dominar.

enfaticará en la coherencia. Para explicar el concepto de coherencia se puede partir de situaciones concretas en las que se evidencie que, en ocasiones, no nos resulta fácil comprender lo que hablan o escriben otras personas. Los alumnos, con la ayuda del profesor, podrán reflexionar acerca de que generalmente podemos comprender a los demás, porque al hablar o escribir las personas ponen especial cuidado en lograr que las ideas estén bien conectadas entre sí y los mensajes expresen con precisión y claridad lo que se desea comunicar. Esto nos permite percibir el texto como un todo. Cuando esto sucede, decimos que el texto tiene coherencia. Ella constituye una propiedad básica del texto. Si el texto no tiene coherencia, entonces se dice que no hay texto (no-texto).

Se seleccionarán diferentes textos mediante los cuales se pueda analizar cómo el emisor logró la coherencia y de qué recursos se valió, de modo que en sus prácticas comunicativas orales y escritas los alumnos sean capaces de lograrla.

### **Unidad 3. La literatura clásica. Homero: la Ilíada. Tito Lucrecio Caro: De la naturaleza de las cosas.**

El estudio de los contenidos de esta unidad pondrá a los alumnos en contacto con las llamadas literaturas clásicas. La visión panorámica de la época, la influencia de la literatura clásica grecolatina en las literaturas posteriores y, en particular, la originalidad de la griega, les permitirá comprender mejor su importancia y trascendencia.

En la unidad anterior se abordó el estudio de la coherencia y sus tipos. En esta se abordará el estudio de los procesos que intervienen en la comunicación: la comprensión y la construcción de textos, en particular el de la comprensión oral y escrita.

En los textos que construyan los estudiantes debe buscarse el enriquecimiento de su expresión con la incorporación de las estructuras que se estudian, de acuerdo con la intención predominante en la comunicación.

#### **Unidad 4. La literatura medieval. Poema de Mío Cid. Giovanni Boccaccio: Decamerón.**

Los alumnos conocerán la literatura medieval mediante el estudio de dos obras que ilustran momentos culminantes de ese extenso y complejo período histórico: el Poema de Mío Cid y el Decamerón, de Giovanni Boccaccio, que muestran las características del Medioevo en el apogeo y descomposición del sistema feudal, respectivamente.

Por las características de esta obras y por tratarse de fragmentos poéticos, pudiera utilizarse el método de lectura creadora, partiendo siempre de una buena lectura expresiva por el profesor o un alumno previamente preparado. Este método puede combinarse con la conversación heurística y el trabajo independiente, y utilizar, además, como procedimiento, el relato del profesor para establecer los nexos entre los distintos pasajes analizados, aunque esto último no puede sustituir de ningún modo el análisis por los alumnos de los fragmentos que se seleccionen.

#### **Unidad 5. El Renacimiento. Miguel de Cervantes: El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha.**

Esta unidad es la más extensa del programa de décimo grado. En ella se ofrece una amplia y necesaria información sobre el panorama del Renacimiento, válido para el análisis de la obra cervantina, al tiempo que prepara y facilita el estudio de

la tragedia de Shakespeare y permite establecer los contrastes con el Barroco. Esta visión general del Renacimiento se particulariza en España, de la cual es reflejo la obra de Cervantes.

Por ser El Quijote un modelo de la lengua castellana, se presta especial atención al empleo de esta por Cervantes, por lo que en su estudio debe destacarse la riqueza del lenguaje y el valor artístico de la obra.

Para impartir este contenido el profesor puede utilizar diferentes vías metodológicas, como por ejemplo, explicar parte del panorama mediante el método expositivo e indicarle a los alumnos sencillas tareas de investigación cuya fuente sea el libro de texto, a partir del cual elaboraren resúmenes, fichas de contenido, esquemas, tomen notas, etc.

Otra variante metodológica es indicarles la lectura previa del panorama o una parte de él y luego desarrollar la clase mediante la conversación heurística o el seminario.

El trabajo con los problemas que plantea la obra puede hacerse también por equipos y culminar con un panel, seminario o debate en el que los alumnos expongan sus conclusiones.

## **Unidad 6. El Renacimiento. William Shakespeare: Romeo y Julieta.**

Con el estudio del Renacimiento inglés y su manifestación artística más sobresaliente, el teatro isabelino, se complementa y amplía la caracterización general de este movimiento que adquirieron los alumnos en la unidad anterior. De la producción teatral de William Shakespeare se ha seleccionado la obra Romeo y Julieta, por considerarse que aborda un tema de interés para los alumnos.

Se recomienda una forma de trabajo que propicie la independencia cognoscitiva y la aplicación de los conocimientos adquiridos con el estudio del Renacimiento. Una vía efectiva puede ser que el profesor oriente el estudio de lo que en este

sentido aparece en el libro de texto, para que los alumnos expongan su esencia en la clase, y luego precisar, rectificar o ampliar la información ofrecida por estos.

Por tratarse de una obra dramática, es necesario que en el desarrollo de su análisis se incluya la lectura dramatizada o la “puesta en escena” de los pasajes seleccionados, lo que puede estar apoyado por la utilización de una guía que facilite la caracterización de los personajes.

El análisis de los personajes pone de manifiesto también las peculiaridades del modo de hablar de cada uno de ellos, por lo que el profesor, durante la lectura o representación de las escenas, atenderá estas variadas formas de expresión. Así, la lectura o representación de los parlamentos de un personaje como Romeo debe contemplar los rasgos de su carácter y sus diversos estados emocionales.

Los alumnos deben ser capaces de valorar lo novedoso, rico y flexible del lenguaje de Neruda que, apoyándose en su dominio de nuestra lengua, consigue aproximar esta obra al espectador actual de habla hispana, sin apartarse de la intención artística de William Shakespeare. Los pregones deben ser objeto de análisis especial, pues hay en ellos riqueza lexical por la inclusión de voces de la norma hispanoamericana como maíz y bananas, alusión a otros contextos culturales como Samarcanda, hasta la invención de palabras como Paparandanga que, sin tener un significado preciso, evocan la sonoridad de las lenguas orientales y logran crear un ambiente exótico al inicio de la obra. Se insistirá en que la intención de Neruda como traductor no es apartarse del estilo shakesperiano, sino dar su equivalente en nuestra lengua, aunque, como en toda buena traducción, incorpora elementos que enriquecen el sentido del original.

En esta unidad la práctica de la construcción de textos estará relacionada con el estilo coloquial o conversacional. Se sugiere la comprensión y análisis de textos modelos en este estilo. Estos pueden ser entrevistas, cartas familiares, etc. Se recomienda la creación de situaciones comunicativas para llevar a cabo la práctica de la conversación y el debate sobre temas de interés juvenil.





## Unidad 7. El Barroco en la literatura de habla española. Luis de Góngora, Francisco de Quevedo y Sor Juana Inés de la Cruz

Los alumnos deben apreciar el Barroco como un momento dentro del arte y la literatura que abarca todas las manifestaciones artísticas. En esta unidad se estudian las características de este movimiento en España e Hispanoamérica en el siglo XVII. El estudio de las obras que se incluyen en ella permite a los estudiantes apreciar las principales características de la lírica barroca, a la vez que conocer sus figuras más representativas en nuestra lengua: Góngora y Quevedo, de España, y Sor Juana Inés de la Cruz, de México.

Esta unidad, por sus características, ofrece grandes posibilidades para la práctica de la lectura expresiva,...

## Unidad 8. El Clasicismo francés. Moliere: Tartufo.

Con el estudio de esta unidad el alumno completa y amplía sus conocimientos sobre el concepto de clasicismo, al conocer las características del siglo XVII francés, su repercusión en las letras y el aporte fundamental del teatro a la literatura del Clasicismo francés.

Debe prestarse especial atención a los diálogos como elemento esencial para conocer los rasgos que caracterizan a los personajes, y a partir de ello establecer la relación entre lo que dicen y hacen. En este análisis el alumno debe arribar a conclusiones sobre los móviles de los personajes y los mecanismos utilizados para lograrlos; en el caso de Tartufo deben referirse a la ambición, el deseo de riqueza, que trata de alcanzar mediante la simulación y la hipocresía.

El estudio de Tartufo debe permitir también que el alumno llegue a conclusiones acerca de por qué esta pieza teatral es representativa del Clasicismo francés y del Clasicismo en general.



En esta unidad se promueve la creación de textos artísticos. Teniendo en cuenta que se ha trabajado con un texto dramático, sería oportuno que los estudiantes se ejercitaran en la producción de sencillos guiones o en la creación de textos en los otros géneros. Es conveniente el trabajo en colectivo, el análisis de los textos para ver sus posibilidades dramáticas y de representación, para lo cual las clases se pueden concebir como talleres de creación.

## **Unidad 9. El Romanticismo. Selección de autores y obras representativas. Gustavo A. Bécquer, Edgar A. Poe, José María Heredia.**

Por ser esta la última unidad del curso debe servir, además de para presentar – como en todas- un nuevo contenido, para consolidar los conocimientos adquiridos en las unidades precedentes.

Es de interés, en esta unidad, colocar al alumno en la situación de poeta o narrador. Por esa razón, se concebirán las clases como talleres de creación. Se podrá leer textos poéticos y narrativos, para reflexionar acerca de sus características, y se despertará en los alumnos el interés por la creación. La revisión se podría hacer de forma colectiva,

A continuación se hará una reseña del sistema de evaluación referido a la enseñanza de la comunicación oral:

### **SISTEMA DE EVALUACIÓN**

La evaluación se concibe como un proceso continuo que permite comprobar de forma sistemática los resultados alcanzados por los alumnos en el desarrollo de los conocimientos, habilidades y capacidades. Debe estar orientada a comprobar las habilidades de los alumnos en el análisis de distintos tipos de textos, en particular del texto literario, su competencia comunicativa, expresada en la capacidad para comprender y construir diferentes tipos de textos y su adecuado uso de las normas.

Podrá realizarse por vía directa e indirecta. La vía directa permite comprobar el nivel de conocimientos y habilidades, y la indirecta ofrece la posibilidad de observar sus actitudes, gustos, intereses, valores, con el fin de obtener una visión integral de los estudiantes.

Se utilizarán diferentes formas de evaluación: oral, escrita y práctica.

**La evaluación oral** se efectuará mediante:

- formulación de preguntas y respuestas orales.
- conversaciones formales e informales.
- exposiciones en clases.
- comentarios orales.
- debates sobre temas diversos.

El programa de 10mo grado propone además una amplia bibliografía de consulta para los profesores entre los que resaltan autores que tienen aportes teóricos acerca de la comunicación oral.

ENGELS, FEDERICO. “El papel del trabajo en la transformación del mono en hombre”. La Habana: Editora Política, 1965.

FIGUEROA ESTEVA, MAX. Problemas de teoría del lenguaje. La Habana: Ed. Ciencias Sociales, 1982.

HALLIDAY, M. A. K. El lenguaje como semiótica social, México: Ed. Fondo de Cultura Económica, 1986.

ORTEGA, EVANGELINA. Redacción y Composición I y II, La Habana: Facultad de Artes y Letras, 1987.

PARRA, MARINA. La lingüística textual y su aplicación en la enseñanza del Español en el nivel secundario, Bogotá: Ed. Universidad Nacional, 1989.

ROMÉU ESCOBAR, ANGELINA. Teoría y práctica del análisis del discurso. Su aplicación en la enseñanza. La Habana: Ed. Pueblo y Educación, 2003.

VAN DIJK, TEUN. Estructura y funciones del discurso, México: Ed. Siglo XXI, 1980.

\_\_\_\_\_. La ciencia del texto, Barcelona: Ed. Paidós, 1983.

VYGOTSKY, LEV. Pensamiento y lenguaje, La Habana: Ed. Revolucionaria, 1966.

## 5. MARCO TEÓRICO

### 5.1 REFERENTES TEÓRICOS

#### **Teun A. van Dijk**

Teun Adrianus van Dijk (7 de mayo de 1943) es un lingüista nacido en Naaldwijk, Países Bajos.

Fue catedrático de Estudios del Discurso en la Universidad de Ámsterdam hasta 2004, y es profesor en la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona desde 1999. Licenciado de la Universidad Libre de Ámsterdam, y de la Universidad de Ámsterdam, se doctoró en la última universidad en 1972 con una tesis sobre la gramática del texto.

Las otras áreas de su investigación en los estudios del discurso han sido la teoría literaria, la pragmática del discurso, la psicología del procesamiento del discurso, las noticias, el discurso racista, la ideología, el conocimiento y el contexto – áreas en que publicó varios libros.

Es uno de los fundadores del Análisis Crítico del Discurso empezó sus investigaciones en esta línea con un proyecto multidisciplinar sobre el racismo en

las conversaciones, las noticias, los textos escolares y los discursos políticos. Sus trabajos de los últimos años analizan nociones claves del ACD como la ideología, el contexto y el conocimiento. Su aproximación sociocognitiva propone relacionar el discurso tanto con la sociedad como con la cognición.

Define el discurso como "una forma de uso del lenguaje" (Van Dijk, 2000: 22), lo que incluye además en dicho concepto, otros componentes esenciales, a saber, "quién utiliza el lenguaje, cómo lo utilizan, por qué y cuándo lo hace". (Van Dijk, 2000: 22). Lo anterior significa que el concepto de discurso implica no sólo el lenguaje, sino que alude al hecho de que, cuando las personas lo usan "hacen algo", o sea, "interactúan".

Teniendo en cuenta lo anterior, coincidimos con Van Dijk en que el discurso es una interacción verbal, y dicho concepto consta de tres dimensiones principales:

- El uso del lenguaje (estructura discursiva)
- La comunicación de ideas, creencias (cognición)
- La interacción en situaciones de índole social (sociedad) (Van Dijk, 2000: 23)

Con respecto al texto, Van Dijk llama la atención acerca de la tendencia a aplicar el término texto preferentemente al producto de la escritura y el término conversación al producto del acto de hablar, o a una interacción en curso, sin atender a los usuarios o a otros aspectos del acto comunicativo en su totalidad. De igual forma, en trabajos anteriores, alude al texto como un constructo teórico abstracto, y al discurso como la forma en que dicho texto se materializa. En síntesis, el término texto implica tanto el discurso oral (conversación), como el escrito (texto escrito), vistos ambos en su relación con el contexto.

De acuerdo con los niveles del discurso ha planteado que la categoría niveles ha sido empleada para explicar la estructura del sistema y del discurso. Respecto al sistema, la lingüística formal describe los niveles fónico, morfológico, léxico y sintáctico. Al abordar los niveles del discurso, nos referimos a sus niveles

constructivos, sintagmas, oraciones, párrafos; microestructura, macroestructura y superestructura (Van Dijk, 1980).

Para Teun A. van Dijk, quien investiga la semántica del discurso, el término sentido "es muy escurridizo y puede tener, él mismo, varios sentidos distintos". (Van Dijk, 2000: 31). **Basándose en las concepciones de la psicología cognitiva, considera que el discurso no tiene un sentido intrínseco, sino que el sentido es algo que los usuarios del lenguaje le asignan.** "Este proceso de asignación de sentido es lo que todos conocemos como **"comprensión o interpretación"**". (Van Dijk, 2000: 31). Asocia el sentido a la mente del receptor, es decir, a los múltiples saberes que integran la información que este posee.

Al profundizar en la categoría sentido, Van Dijk no establece ningún tipo de distinción respecto al significado, y aclara que existe también el término contenido para hacer referencia al sentido o a la información presente en un discurso que se considera, en general, impreciso. Explica los niveles de descripción del discurso, asociados con los conceptos que se producen a cada nivel y que son portadores de un determinado sentido.

Para el contexto es una categoría que involucra a todos los factores que se conjugan y que rodean un acto de habla o emisión de un discurso: situación comunicativa, intención comunicativa, finalidad comunicativa, tarea comunicativa, estatus social de los interlocutores, etc. Implica, los factores espacio-temporales en los que tiene lugar la situación comunicativa. El contexto, al igual que el texto tiene una estructura cuyos componentes son locales y globales. Son locales: la situación, los participantes y las intenciones, metas y propósitos. Son globales: las acciones y procedimientos institucionales y la participación de los interactuantes en calidad de miembros de categorías sociales, grupos o instituciones (Van Dijk, 2000).

Según Van Dijk, el interés por el estudio moderno del discurso, tal como se concibe en la actualidad, es fruto del aporte de muchas disciplinas de las humanidades y las ciencias sociales, que empezaron a cobrar auge en la década de los años 60. Tal es el caso de la etnografía, la semiótica, la sociolingüística, la



pragmática y otras, cuyos nexos multidisciplinares han evidenciado la preocupación que despiertan en muchos científicos los problemas de la comunicación y de los usos del lenguaje.

Sobre la Gramática del discurso, apunta que como ciencia particular, surge del estructuralismo, pues sus principales representantes, una vez agotadas las posibilidades del análisis de oraciones "comenzaron a pensar en términos de gramáticas del texto o del discurso y otros enfoques lingüísticos que apuntaban especialmente a la semántica y las relaciones funcionales entre las oraciones". (Van Dijk, 2000: 54).

En conclusión la nueva lingüística centrada en el discurso revela las estructuras discursivas y establece las reglas sintácticas y estratégicas discursivas que caracterizan los usos concretos. De igual forma, "establece vínculos funcionales entre las estructuras del discurso y entre dichas estructuras y el contexto social, y se mueve entre el micro y el macronivel de la conversación, del texto, del contexto o de la sociedad y viceversa" (Van Dijk, 2000: 62). Por último, la nueva concepción se ha ido orientando hacia el discurso y su reflejo en él de los problemas sociales y la desigualdad que impera en los países capitalistas y del tercer mundo.

### **DRA. C. Angelina Roméu Escobar**

Angelina Roméu Escobar (11 de septiembre de 1944 – 9 de febrero de 2015) Profesora de pregrado y postgrado. Profesora de Metodología de la enseñanza del Español y la Literatura y Metodología de la investigación educativa, Autora de libros como Metodología de la enseñanza del Español I y II (1982). Aplicación del enfoque comunicativo: comprensión, análisis y construcción de texto (1992), orientado a introducir dicho enfoque en la enseñanza media cubana. Teoría y práctica del análisis del discurso (2003). El Enfoque Cognitivo, Comunicativo y Sociocultural en la enseñanza de la Lengua y la Literatura, entre otros. Coautora de otros muchos libros de didáctica de la lengua, publicados con fines docentes. Ha publicado artículos sobre este tema en las revistas "Varona", "Ciencias Pedagógicas" y "Educación". Desarrolló investigaciones de lingüística aplicada





relacionadas con la coherencia, la naturaleza interdisciplinaria del texto y los procesos cognitivos y comunicativos. Dirigió el Proyecto de investigación titulado Aplicación del enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua, al cual está adscrita la maestría de la cual fue coordinadora. Impartió cursos de licenciatura, maestría y doctorado en diversas universidades de América Latina (Bolivia, Argentina Guyana, República Dominicana, Panamá). Participó en innumerables congresos y eventos nacionales e internacionales en calidad de ponente, jurado, coordinadora de mesas redondas, conferencista y profesora decursos pre-reunión. Fue miembro de la Asociación de Lingüistas de Cuba, de la Asociación de Pedagogos de Cuba y Secretaria de la Sociedad Económica de Amigos del País.

Su labor estuvo relacionada con los resultados de los estudios del discurso, a partir de los trabajos desarrollados en los últimos años por lingüistas de talla internacional como son Teun A. van Dijk, M.A.K. Halliday, Robert de Beaugrande y muchos otros, que han enriquecido el campo teórico de la lingüística en general, con una decisiva repercusión en la lingüística aplicada a la enseñanza.

Al respecto ha dicho que la presencia en Cuba, en el mes de diciembre del 2001, del destacado lingüista holandés Teun A. van Dijk, constituyó un acontecimiento que no podemos pasar por alto, y que ha sido un estímulo en la decisión de proporcionar a los especialistas, profesores y estudiantes cubanos un material que dé cuenta del estado actual de las investigaciones lingüísticas y que aborde, desde nuestras posiciones teóricas e ideológicas, nuestros puntos de vista acerca del tema, sobre el cual nos hemos pronunciado de forma discreta en trabajos anteriores (Roméu, 1992).

Su libro "Acerca de la enseñanza del Español y de Literatura"(2003), contiene una compilación de interesantes materiales sobre la enseñanza comunicativa de la lengua y diversas proposiciones metodológicas que focalizan la interdisciplinariedad, la semiótica, la creatividad y el desarrollo cultural en las clases de dichas materias.

Ha explicado y aplicado en la enseñanza aspectos importantes como:





- El tránsito de la lingüística de la lengua hacia la lingüística del habla, en esta teoría aborda cómo la propia práctica social se encargó de evidenciar que el "lenguaje en sí mismo" es un constructo teórico, cuya presencia sólo hallamos en los libros de gramática, pero lo que las personas usan y perciben, son discursos, es decir, hechos comunicativos reales.
- El lenguaje como medio esencial de cognición y comunicación social humana (Van Dijk, 1984; Halliday, 1986; Parra, 1990; Roméu, 1992), como un sistema integrado con el conocimiento de los hablantes acerca del mundo y de la sociedad, que debe ser descrito "en términos lingüísticos, cognitivos y sociales, junto con las condiciones en las cuales lo usan los hablantes". (Beaugrande, 2000: 74).  
Tales definiciones, sin dudas, apuntan a una concepción del lenguaje como un sistema múltiple, dinámico, diseñado para suministrar el medio para la comunicación humana. Su sustento teórico lo constituyen principios y categorías generales que sirven de basamento a los múltiples modos de orden práctico que se revelan en la diversidad discursiva.
- La relación entre el discurso, la cognición y la sociedad, por ser el área en la que estos tres componentes interactúan donde se revelan las relaciones interdisciplinarias, multidisciplinarias y transdisciplinarias de la lingüística del habla.
- Los diferentes enfoques del análisis discursivo y las características de los tipos de análisis, así como el modo de actuación mediante el análisis de diferentes textos.
- El problema de la enseñanza del análisis del discurso, para lo cual se ha reflexionado acerca de los modelos curriculares que favorecen su inclusión.
- Algunas consideraciones metodológicas acerca de cómo proceder en la enseñanza del análisis discursivo.

- La profundización en el tratamiento didáctico de los tres componentes mencionados: las estructuras discursivas, los procesos cognitivos y la interacción social.
- La aplicación del enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural como una construcción teórica, resultado del complejo proceso de desarrollo de las nuevas concepciones lingüísticas que centran su atención en el discurso y en los procesos de comprensión y producción de significados en diferentes contextos que, en nuestro ámbito, se interpretan a la luz de la psicología y la pedagogía marxistas, según los postulados de la escuela histórico-cultural (Vigotski, 1966), y los más recientes aportes de la didáctica desarrolladora (Silvestre, D. Castellanos y otros), que se ha construido a partir de sus aplicaciones. Tiene un carácter interdisciplinario y se basa en teorías lingüísticas y didácticas que asumen, respectivamente, la investigación del discurso para su enseñanza. Se toman a partir de una concepción interdisciplinaria, la ciencia del texto, el análisis del discurso, la semántica, la semiótica, la estilística, la etnometodología, la etnografía, la pragmática, la sociolingüística y la psicolingüística. A partir de los resultados de la lingüística textual, que explica las relaciones entre las dimensiones sintácticas, semánticas y pragmáticas del texto, ha sido posible demostrar la pertinencia de las estructuras lingüísticas en dependencia de la intención comunicativa del emisor y lo que este quiere significar en un contexto dado.

Todo con el propósito de elevar el nivel teórico y metodológico de los investigadores y docentes del área de lengua y la literatura y de los que se forman como tales, y para contribuir al desarrollo de la educación que se va materializando cada día en nuestro país.

## Fundamentación conceptual

Teniendo en cuenta que se hace referencia en el epígrafe anterior a las conceptualizaciones aportadas por los autores del marco teórico, el autor asume que Van Dijk define **el discurso** como "una forma de uso del lenguaje" (Van Dijk, 2000: 22), lo que incluye además en dicho concepto, otros componentes esenciales, a saber, "quién utiliza el lenguaje, cómo lo utilizan, por qué y cuándo lo hace". (Van Dijk, 2000: 22). Lo anterior significa que el concepto de discurso implica no sólo el lenguaje, sino que alude al hecho de que, cuando las personas lo usan "hacen algo", o sea, "interactúan". Y por tanto que el discurso es una interacción verbal, que consta de tres dimensiones principales:

- El uso del lenguaje (estructura discursiva)
- La comunicación de ideas, creencias (cognición)
- La interacción en situaciones de índole social (sociedad) (Van Dijk, 2000: 23)

Debe recordarse que todo texto o discurso posee carácter comunicativo, porque se produce como resultado de una actividad lingüística en la que se comunican significados; tiene un carácter social, porque es en la sociedad (contexto) donde se intercambian esos significados elaborados en mensajes; y además, el texto es emitido o producido en una situación comunicativa específica y con una intención por parte del hablante.

La comunicación humana que se evidencia en los procesos de comprensión y producción de significados, revela la personalidad y las experiencias del individuo que se acumulan en el uso de la lengua y sus normas, así como su conocimiento del mundo y de los medios lingüísticos con los que se significa. Teniendo en cuenta los aspectos lingüísticos y psicológicos que convergen en estos procesos, se considera que la producción del discurso oral revela un sujeto que no está situado pasivamente en su medio, sino que desde su cultura, crea nuevos textos a partir de la decodificación de los mensajes. Se concibe, entonces, el discurso oral como un proceso humano que se manifiesta siempre en un espacio y un tiempo específicos, por lo que es necesario valorarlo teniendo en cuenta los aspectos culturales y contextuales que lo enmarcan.

En Cuba, que la enseñanza de la lengua, en las últimas décadas ha experimentado profundos cambios, al asumir las concepciones de la lingüística del texto y el enfoque comunicativo. En lo que respecta a la didáctica de la lengua, en nuestro contexto se asume el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural y en su concepción según (Roméu, A. 2007:100) el primer salto teórico que fue necesario dar consistió en transitar, en un proceso de síntesis, de la concepción que abordaba los componentes tradicionales de la asignatura, separados, hacia una concepción integradora que focalizaba los procesos de significación en los que la lengua interviene.

La necesidad de desarrollar una comunicación en relación con las exigencias que el mundo actual demanda, ha permitido concebir nuevos enfoques que acerquen la enseñanza de la lengua al uso que hacen de ella los hablantes.

Cobra más fuerza la posición teórica que centra su interés en la lingüística del discurso. Al respecto se analiza el lenguaje como medio esencial de cognición y de comunicación social humana (Van Dijk 1984, Parra 1990, Roméu 1992).

El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural parte de la concepción dialéctico-materialista para definir el lenguaje como medio de cognición y comunicación social, lo que revela sus dos funciones esenciales: noética y comunicativa; “toma en cuenta los postulados de la escuela histórico-cultural sobre la adquisición social del lenguaje” y “las más recientes investigaciones de la lingüística del habla, que asumen como objeto el discurso e indagan lo referente a su estructura y funciones, y explican su naturaleza como proceso de interacción social.” Este enfoque permite además “analizar los procesos culturales como procesos de comunicación de significados, los que trascienden todos los espacios y contextos de comunicación social humana.”

Este enfoque aborda el estudio del discurso como objeto complejo y tiene como objetivo: lograr que el estudiante se convierta en un comunicador eficiente en cualquier contexto de interacción sociocultural.

Para ello debe tenerse en cuenta que la forma en que se usa el lenguaje en el acto de comunicación responderá, entre otras razones, al estilo individual de cada

hablante, quien, una vez identificado el contexto comunicativo, pone en función de su intención, los recursos lingüísticos necesarios para alcanzar su meta o finalidad, en cada caso. El estilo obedece a una manera, un modo, a una forma particular de enfrentar la realidad. En el caso específico de la producción del discurso oral, el lenguaje constituye la pieza clave en la significación.

Por lo necesario que resulta que los estudiantes comprendan el mundo en que viven, aprendan a aprender y sean capaces de continuar aprendiendo de forma permanente a lo largo de sus vidas es que se asume el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural que centra su atención en el habla y se sustenta en una concepción dialéctico-materialista del proceso de enseñanza dirigido al desarrollo de la personalidad y que permite analizar los procesos culturales como procesos de comunicación.

Resumiendo: "El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural es una construcción teórica [...], que centran su atención en el discurso y en los procesos de comprensión y producción de significados en diferentes contextos [...]; tiene un carácter interdisciplinario y se basa en teorías lingüísticas y didácticas que asumen, respectivamente, la investigación del discurso para su enseñanza". (Roméu, 2007: 8).

Este enfoque centra su atención en lograr la competencia cognitivo-comunicativa y sociocultural, para lo cual aborda el proceso de enseñanza de estructuras discursivas (de uso) así como la comprensión y producción de significados mediante el trabajo con textos en diferentes estilos comunicativos y en relación con los contextos de interacción sociocultural.

Debe saberse también que la comunicación humana no solo tiene función informativa. En este proceso:

- Se establece contacto con alguien,
- Se transmite un mensaje o se recibe,
- Se expresan experiencias, ideas o sentimientos;
- Se perciben los requisitos, necesidades y problemas de los otros;
- Se transforma el individuo transformando,

- Se transforma la realidad

Por lo que Jakobson plantea que existe jerarquía de funciones de la comunicación y determina que son seis:

1. Referencial ( denotativa o cognoscitiva), expone que en el discurso científico la función dominante es la referencial;
2. Emotiva o expresiva, definida por las relaciones entre destinatario y mensaje;
3. Conativa, define relaciones entre el mensaje y el receptor;
4. Fática, sirve para captar y mantener la atención del interlocutor;
5. Metalingüística, revela la elección de un determinado código;
6. Poética, es una función estética por excelencia.

Desde las funciones planteadas por Jakobson puede valorarse el lenguaje como un fenómeno complejo, que no solo se emplea para transmitir información sino para persuadir, manipular, sancionar, aprender.

### **El discurso oral. Caracterización.**

“Uno de los factores más importantes que diferencia al ser humano de otras especies es la habilidad para comunicarse simbólica y oralmente mediante el lenguaje articulado. Esta actividad es privativa de los humanos. Los animales se comunican entre sí por medio de gritos y otros signos. Mas, el lenguaje humano se diferencia del animal debido a que sus sonidos son articulados y muy bien definidos y que se trata de una herencia social y no biológica.” (Valdés,2009: 172).

Aunque el lenguaje como medio de comunicación está presente en todas las especies, solo el hombre posee el lenguaje articulado.

Indistintamente para referirlo se emplea términos como: expresión oral como sinónimo de lenguaje oral. En esta relación se integra también la comunicación oral. Sin embargo aunque exista ese intento de sustitución, la consulta a diversas fuentes revela que al precisar características y definiciones es la expresión oral la

que directamente se nombra, mientras que la comunicación oral se distingue por constituir un título que no reemplaza y sí encierra la expresión oral.

Desarrollar la comunicación oral adecuadamente tiene una importante repercusión en la labor que realiza el profesor: “Buena parte del éxito radica en las posibilidades de hablar que el docente ofrezca a sus alumnos, de conversar y dialogar con el profesor. Esta postura no implica exclusivamente la idea de expresar o hablar para, sino de hablar con, de escuchar a, de responder o preguntar sobre.”(Jiménez Material digital. s/f; p.4).

Se considera que la lengua oral lleva implícito dos elementos básicos y necesarios: la elocución y la pronunciación. La elocución es “la expresión de los pensamientos mediante la palabra”. La pronunciación implica “articular y acentuar bien y tener una emisión debida y agradable de cada palabra y de todo su conjunto.” (Arias, 2003: 9).

La entonación también es importante porque aporta a la comunicación oral información, subraya la intención comunicativa que tiene el emisor, se relaciona con la situación comunicativa y matiza de manera diferente una misma expresión. Según el tono que se emplee, una interrogación puede convertirse en exclamación o puede expresar un reproche.

O sea que un buen emisor debe adecuar las expresiones lingüísticas a las situaciones en que se producen, tiene que dominar los registros y los estratos comunicativos para captar y mantener el interés y la atención de los receptores. Lo oral se construye en cooperación permanente.

Por tanto en la práctica social hablar y escuchar están unidas. Contribuir al desarrollo de la comunicación oral desde la clase, implica desarrollar habilidades productivas y receptoras en los estudiantes.

Hablar y escuchar son habilidades que merecen toda la atención, pues: “Todo el mundo sabe que el que consigue hacerse entender mejor, el que se expresa con mayor claridad y precisión, es dueño de recursos poderosos para abrirse camino

en el trato con sus semejantes. El arte de hablar es el arte de persuadir.” (Seco, 1973: 6).

Entre las características que debe poseer todo texto o discurso oral o escrito se encuentra la coherencia que puede analizarse en los siguientes niveles:

- semántica: dada en la relación lógico – psicológica de las ideas que expresa.
- formal o cohesión: reflejada en la elección adecuada de los medios lingüísticos que se expresan.
- pragmática: manifestada en la adecuación de las ideas a la intención, a la situación comunicativa por medio de los procedimientos necesarios.

La incoherencia resulta el mayor de los errores que puede sufrir el texto. En el caso del discurso oral, además de posibles afectaciones desde la coherencia formal; la inadecuada utilización de la entonación, gestos, expresiones faciales, proyección y otros propios del intercambio oral pueden impedir la coherencia.

### Las formas del discurso oral.

El proceso de comunicación oral posibilita a los seres humanos la satisfacción de necesidades materiales y espirituales a partir del intercambio cotidiano que en muchas situaciones se realiza de manera espontánea. En otros contextos es preciso emplear una comunicación oral dirigida que necesita de la previa preparación del emisor. La conversación, el comentario, la discusión, el debate y la exposición son algunas de esas formas de la comunicación oral.

Existen diferentes formas de conversación:

**Espontánea:** Surge sin finalidad aparente.

- ✓ Convencional: Ocurre entre personas que se encuentran por primera vez. Es una conversación informal, improvisada, de temas diversos.



- ✓ Amistosa: Ocurre entre personas conocidas que se unen por determinado grado de acercamiento. Sus temas son dirigidos hacia aspectos de común conocimiento.

**Dirigida:** Es la conversación cuyo tema se selecciona con anterioridad.

Entre las características que se distinguen para la conversación están:

- Carácter improvisado. Es posible corregir y repetir la misma idea.
- Contacto directo y comunicación simultánea.
- Predominio de la forma oral del habla.
- Influencia de los factores extralingüísticos. Carácter situacional del habla.

Otra forma de la comunicación oral es el comentario oral entendido como “aquel que surge espontáneamente, pone de manifiesto opiniones, puntos de vista y pareceres del transmisor, por tal motivo tiene una carga más subjetiva.”

El comentario oral, a pesar de concebirse en circunstancias de inmediatez, exige:

- “Reflexionar sobre el tema.
- Seleccionar las ideas fundamentales.
- Organizarlas y exponerlas coherentemente, con precisión y claridad.”

La discusión y el debate son dos formas de la comunicación oral que tienen en común el carácter de controversia. A la primera la particulariza “la no preparación previa de los participantes, lo que provoca, en algunos casos, una débil fundamentación argumental.” Para el segundo es importante la selección de un tema previo y la preparación de los participantes que debatirán. “El debate es la controversia pública, la discusión amplia de un problema ético, sociopolítico, científico o de cualquier otra naturaleza, con la finalidad de poner en claro la opinión, los juicios de un colectivo sobre el tema.” (Báez ,2006: 28).

Entre las exigencias que se consideran para tener una cultura del debate se encuentran:

- Prepárese para el tema que se debatirá, consultando bibliografía que le dé argumentos para defender su posición.
- Si su idea no es la que predomina no crea que ha salido derrotado. Si ocurre lo contrario no crea a los otros sus enemigos.
- Escuche las razones de los otros.
- No se acalore, aprenda a expresarse mediante la fuerza de la palabra.(Domínguez; 2010:138).

La exposición oral es otra forma de la comunicación oral importante para cualquier hablante culto. “La exposición es objetiva y en ella no hay intención de persuadir, sino de aportar los elementos necesarios para facilitar la comprensión de un tema complejo.”(Domínguez; 2010:138).

Se recomienda para preparar una exposición oral:

- ✓ “Documéntese con profundidad sobre el tema escogido.
- ✓ Ordene adecuadamente los materiales y relacione las distintas partes de la exposición.
- ✓ Elija el vocabulario y los modos de expresión en función del tema tratado y de las personas a quienes se dirige la exposición.
- ✓ Atienda al volumen de la voz, la pronunciación, la entonación, la actitud corporal.”(Domínguez; 2010:143).

Seleccionar y emplear adecuadamente las formas del discurso oral para cumplir exigencias de las diversas situaciones comunicativas en las que se interactúa, es necesario para establecerlo exitosamente.

En conclusión el análisis de la estructura y de las funciones de la comunicación permite concebirla de forma recíproca en la que todos sus componentes se relacionan e integran. El discurso oral es un proceso antiguo y cotidiano y se le debe otorgar la atención necesaria para su correcta realización. Las macrohabilidades lingüísticas hablar y escuchar son fundamentales para su

desarrollo, así como el conocimiento y la selección de sus formas, adecuadas a cada situación comunicativa. El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura posibilita concebir el lenguaje en función de los procesos comunicativos que realizan los hablantes, desde la integración de saberes semánticos, sintácticos y pragmáticos que subyacen.

## 1. ANTECEDENTES-ESTADO DEL ARTE

Estructura y funciones del discurso, México: Ed. Siglo XXI, 1980. Autor: Teun A. Van Dijk,

Teoría y Práctica del Análisis del Discurso. Su Aplicación en la Enseñanza, Autora: Angelina Roméu Escobar, Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.2003.

Técnicas Para el Estudio y Desarrollo de la Competencia Comunicativa en los Profesionales de la Educación Autores: Carmen Reinoso Cápiro y otros, Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.200

*La Evaluación de la Comunicación Oral de los Estudiantes de Secundaria Básica*, Autora: Amelia María Repetti Ruíz, Trabajo de Curso, UCPEJV. La Habana. Cuba.2016.

*Actividades para el Desarrollo de la Expresión Oral en Estudiantes de Séptimo Grado*, Autora: Denise Sierra Iznaga, Trabajo de Curso, UCPEJV. La Habana. Cuba.2016.

De manera general los autores de estas obras han incursionado en el estudio y análisis de los presupuestos teóricos y metodológicos para la enseñanza de las habilidades comunicativas (hablar-escuchar- leer- escribir) desde la lengua y la literatura teniendo en cuenta lo complejo que como objeto es el lenguaje para el

desarrollado de la comunicación oral y asumiendo como definición de comunicación, tres de ellos, la que plantea que “La comunicación humana es el proceso de intercambio de información a través de signos que expresa las relaciones que establecen los hombres entre sí a partir del cual se logra ejercer una influencia mutua” (Domínguez García; 2007: 6)

## 5.2 PALABRAS CLAVE

Comunicación

Discurso

Discurso oral

Enseñanza preuniversitaria

Programa de Español-Literatura de Décimo Grado

## 5. METODOLOGÍA

Para el desarrollo de esta investigación se han empleado los métodos siguientes:

Los métodos teóricos utilizados fueron:

**Histórico-lógico:** Para el análisis del objeto, sus antecedentes, teniendo en cuenta las leyes generales de su funcionamiento y desarrollo, su esencia, la manera en que se complementan en él lo lógico y lo histórico. Se aplica luego de tener analizado y sintetizado el problema.

**Analítico-sintético:** Como procesos lógicos del pensamiento permitieron interpretar, procesar y sistematizar la información para arribar a conclusiones y valoraciones acerca del objeto que se investiga. Se aplica luego de ser detectado el problema.

**Inductivo-deductivo:** Permitted a partir del análisis de los casos particulares, descubrir las regularidades acerca de la enseñanza del discurso oral.

Los métodos empíricos que consisten en:

**Estudio documental:** Permitió la revisión del Programa de Español-Literatura de décimo grado de la enseñanza preuniversitaria en la identificación de los objetivos y contenidos que por unidades están referidos a la enseñanza de la comunicación oral, como consta en el Marco legal.

**Encuesta:** Permitió obtener información acerca de la situación actual de la enseñanza de la comunicación oral en función de indagar sobre el conocimiento, los intereses, opiniones, deficiencias y carencias de los estudiantes de décimo grado con respecto al tema. Se aplicó un **cuestionario** abierto a los estudiantes durante la investigación.

**Prueba pedagógica:** Permitió obtener información acerca del conocimiento procedimental que poseen los estudiantes de décimo grado acerca del discurso oral. El instrumento se aplicó a los estudiantes durante la investigación.

**Método estadístico:** Permitió analizar y procesar toda la información recopilada con los instrumentos aplicados, haciendo uso de los procedimientos:

**Análisis porcentual:** Permitió el proceso de tabulación de los resultados para el conocimiento del estado de los indicadores a partir del resultado obtenido con los instrumentos aplicados en los diferentes momentos de la investigación.

**Tablas y gráficos de columna:** Permitió ver claramente los resultados obtenidos, a favor o en contra para tomar medidas con mayor precisión y exactitud

### Resultados de la aplicación de instrumentos

Se aplicó una **encuesta** a estudiantes que cursan el décimo grado en la enseñanza preuniversitaria con el objetivo de indagar sobre su conocimiento acerca del discurso oral y sus componentes.

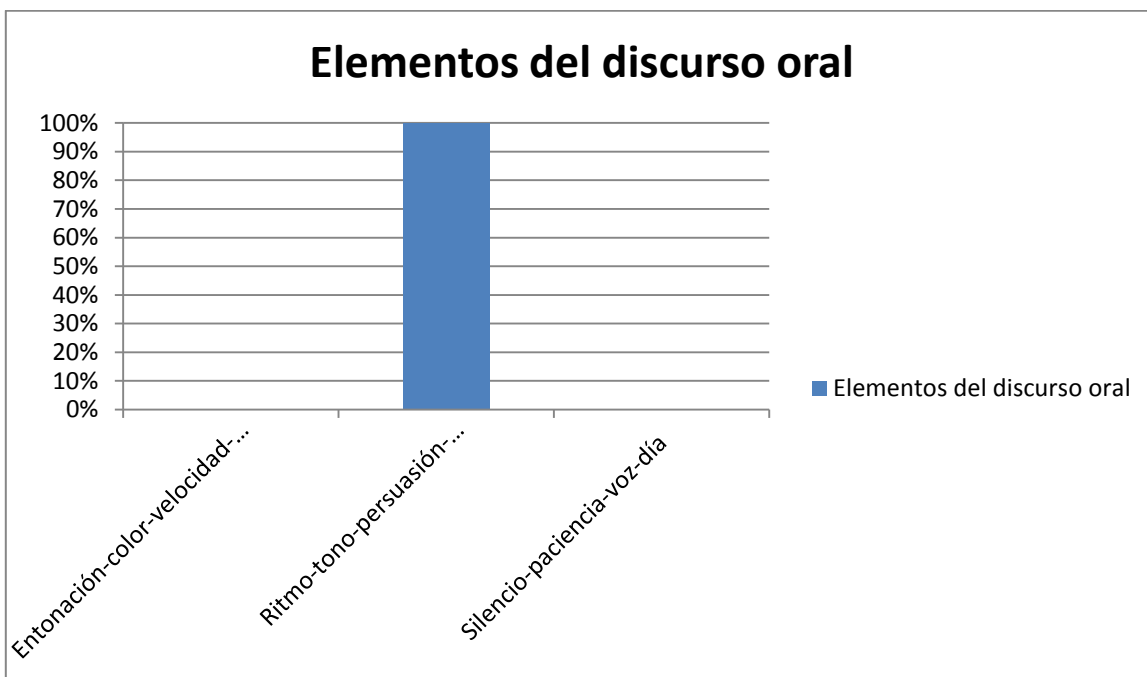
Se seleccionó una muestra de 14 estudiantes, 7 mujeres y 7 hombres (ver anexo 1).

Los resultados quedaron constatados de la manera siguiente:

Debido a la rapidez con que se contestó la encuesta, se puede determinar que el tema es de fácil dominio y recordación por el estudiante, este factor lo determina el contenido en el Programa y la didáctica y metodología empleada por el docente.

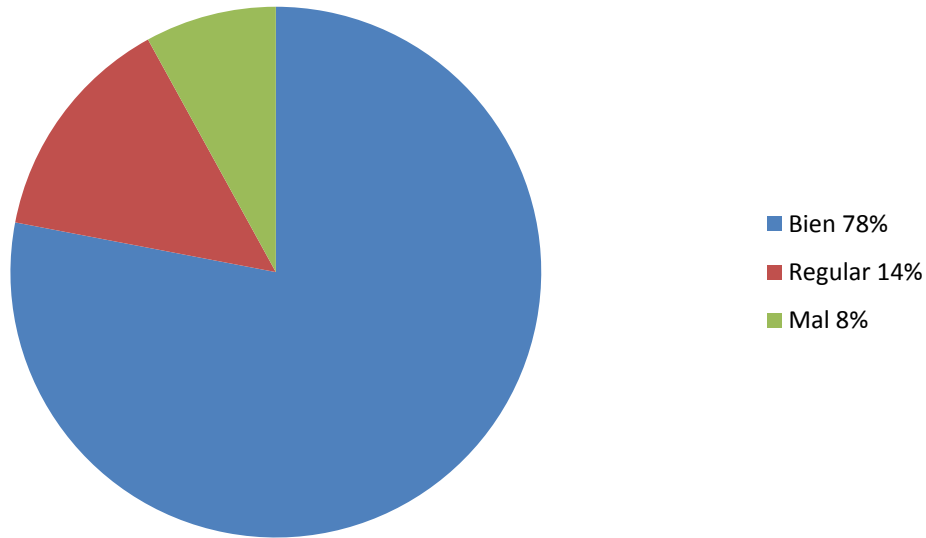
El 100% de los estudiantes no necesitó explicación a las preguntas, en el desarrollo de la encuesta, ni se sintieron insatisfechos por el tipo de preguntas.

El 100% de los estudiantes identifican los elementos básicos presentes para el desarrollo del discurso oral, entre los que se encuentran: ritmo, tono persuasión y dominio, que permiten la apropiación tanto del lugar como del tema.



Tienen claro desde la teoría cuál es el propósito del discurso oral, qué función cumple en el proceso de la comunicación y cómo ejerce un poder en la sociedad.

## ¿Qué entiende por discurso oral?



Reconocen en su contexto político-social a las personas que mejor dominan el discurso oral, teniendo como referentes a:

- 1° Fidel Castro Ruz ..... 100%
- 2° Raúl Castro Ruz..... 92%
- 3° José Martí..... 78%
- 4° Ernesto Che Guevara..... 14%
- 5° Eusebio Leal..... 14%
- 6° Antonio Maceo..... 14%
- 7° Hugo Rafael Chávez..... 14%

Entienden solo como discurso oral, aquel que se realiza desde la plaza pública o en escenarios públicos, lo cual evidencia una deficiencia en cuanto al reconocimiento de los tipos de discursos orales.

Identifican temas para desarrollar un discurso oral acordes a su edad como:

- la sexualidad juvenil

- el valor de la amistad
- derechos y deberes
- la discriminación racial
- las adicciones
- el valor de la autoestima

Entonces quedan evidenciadas las fortalezas y las debilidades que respecto al discurso oral tienen los estudiantes diagnosticados.

### **Valoración de cómo se enseña de manera teórico-práctica el discurso oral desde el programa de la asignatura Español-Literatura de Décimo Grado de la enseñanza preuniversitaria en la actualidad**

La indagación del contenido curricular concebido en el plan de estudios del décimo grado, para la enseñanza del discurso oral, permitió fundamentar desde el programa de la asignatura Español- Literatura de Décimo Grado de la enseñanza preuniversitaria el enfoque empleado para la enseñanza del discurso oral.

Si se tiene en cuenta que la asignatura tiene como propósito central el estudio de la literatura como proceso históricamente condicionado, lo que presupone la lectura de obras representativas de la literatura universal y pertenecientes a diferentes períodos de la historia, y la caracterización de estas y de sus autores; que se orienta al desarrollo de la comprensión y la construcción de textos y al perfeccionamiento de las cuatro macrohabilidades lingüísticas (audición, habla, lectura y escritura), para lo cual se entrena a los estudiantes en el uso de la lengua en diferentes contextos comunicativos; que se profundiza en los niveles de construcción del texto, para lo cual se hace un recorrido que conduce del sintagma a la oración, al párrafo para llegar al



discurso; que se aborda del texto literario para particularizar en el lenguaje de este tipo de texto con el fin de acercar al estudiante a la crítica y a la creación literarias que la escuela debe estimular; queda constatada la pertinencia de la competencia cognitiva, comunicativa y sociocultural que deben alcanzar los estudiantes diagnosticados para convertirse en comunicadores eficientes.

Con el empleo del enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en las clases comunicativas de lengua y literatura los estudiantes alcanzan un nivel superior en el desarrollo de su competencia comunicativa desde el discurso oral, pero debe aparecer declarado este enfoque en el programa.

Se orienta en el programa el empleo de métodos heurísticos, productivos, investigativos y problémicos en los que el estudiante debe ser gestor de su autoaprendizaje; pero se evidenciaron fortalezas y debilidades que respecto al discurso oral tienen los estudiantes diagnosticados.

Se comprobó que está normado en la teoría y se realiza en la práctica la enseñanza del discurso oral desde lo orientado en el Programa de la asignatura Español-Literatura de Décimo Grado de la enseñanza preuniversitaria.

En el décimo grado se enseña el discurso oral, a partir de la literatura universal, tomando como referencia textos de gran importancia como: La Ilíada, Poema de Mío Cid, El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha, Romeo y Julieta, entre otros. Desde la obra literaria se analiza, argumenta y construye el pensamiento en el estudiante desde lo teórico, para lo práctico se socializa en clase ese contenido, dirigido por el docente y con participación del estudiante de forma ordenada y sistemática.

Se demuestra que el trabajo con la lectura es fundamental en la construcción de ideas y en la intención comunicativa oral, y si se amplía desde lo literario un universo de ideas y constructos que dan identidad al estudiante orador, se crea un proceso significativo de aprendizaje y desarrollo incluso en el análisis del

discurso oral, y se evidencia que desde la forma elocutiva identificamos el contexto y el direccionamiento, desde la función, el contenido semántico que acerca y da identidad al discurso y desde el estilo apreciamos a quién pertenece y cómo lo ejecuta.

De esta forma, tanto el estudiante como el maestro navegan en la intensidad comunicativa discursiva, identificando y creando textos inicialmente escritos para luego llevarlos a la oralidad, aquí se explica qué funciones trabajan directamente con la producción discursiva y cuál es su modo de identificación, porque todo análisis o exposición crítica parte de una valoración personal tanto en el contenido como en su forma expositiva, de ahí la importancia de tener conocimientos previos para concluir temas que pueden o no ser de su dominio.

Es importante señalar que el estudiante tiene compromiso con su superación, al aceptar y responder las pruebas planeadas por el docente, y con mostrar niveles aceptables de rendimiento académico.

Se comprobó cómo desde la literatura puede enseñarse el discurso oral, pero aún existen deficiencias en su implementación por lo complejo que resulta esta enseñanza y por las influencias del medio social, a pesar de los esfuerzos que se realizan desde las instituciones educativas a distintos niveles.

Se constató que la clase comunicativa de lengua en la que mediante la funcionalidad de la estructura lingüística se opera con los procesos de comprensión y producción de significados, por lo que se considera la lengua como macroeje transversal del currículo, es una forma adecuada y eficaz para la enseñanza del discurso oral, teniendo en cuenta sus dimensiones cognitiva, procedimental y actitudinal.

## 5.1 MARCO CONTEXTUAL

El municipio Boyeros en el que comenzó el asentamiento poblacional a mediados del siglo XVII, ostenta en la actualidad este nombre por ser la localidad más



conocida nacional e internacionalmente debido a la instalación en sus terrenos del aeropuerto Internacional “José Martí”, también conocido por Aeropuerto Boyeros.

En la Economía, las producciones principales se proyectan hacia la elaboración de reactivos, producciones de industria de materiales de la construcción, productos alimenticios, cartón, cartulina, envases de cartón, envases de papel, tejidos, hilazas, medicamentos, etc. Es característico del territorio los servicios aeroportuarios.

En la Salud dispone de policlínicos, departamentos estomatológicos, consultorios médicos, Hogares Maternos y una casa de abuelos destinada a la atención a las personas de la tercera edad, un Centro de Investigaciones de Medicina Tradicional, Asiática y Natural (CIMTAN), un Hospital Psiquiátrico Diurno e instalaciones de salud de gran importancia como lo son: Hospital Dermatológico “Guillermo Fernández Hernández Vaquero”, Sanatorio SIDA, Hospital Pediátrico “William Soler”, Cardiocentro e Instituto Hematológico “William Soler”, Hospital Psiquiátrico de La Habana la Clínica de Medicina Tradicional “Ernesto Che Guevara” y el Hospital General "Enrique Cabrera".

En la Educación cuenta con 34 círculos infantiles, 50 escuelas primarias, 15 secundarias básicas, 6 escuelas especiales, 6 escuelas de superación integral para jóvenes, 4 Facultades Obrero Campesina, una escuela de idioma, la escuela de oficios y una escuela de reeducación femenina en Calabazar. Se encuentran también los institutos politécnicos de Gastronomía, Metalurgia, Construcción y de Veterinaria.

En la Cultura cuenta con 5 Casas de la Cultura, un museo municipal, una biblioteca municipal, una galería de arte y dos cines. También se encuentra el Parque Zoológico Nacional, que cuenta con más de 800 animales de más de 100 especies. Instalación que está diseñada respondiendo a las más modernas concepciones de exhibición zoológica en aparente libertad, constituye un sitio especial de visita para todos aquellos amantes de la flora y la fauna.



En el municipio Boyeros que limita al norte con el municipio Cerro, al este con el municipio Arroyo Naranjo, al oeste con los municipios Lisa y Marianao y al sur con el municipio Bejucal perteneciente a provincia de La Habana. Tiene una extensión territorial de 134,2 km<sup>2</sup>. Cuenta con siete Consejos Populares está ubicada la Institución Educativa “Presidente Allende”, que fue creada después del triunfo de la Revolución con el propósito de atender a los estudiantes del nivel preuniversitario y dar solución a la necesidad educativa del momento, dado que en aquel entonces el pueblo cubano necesitaba con urgencia un despertar a nivel educativo. Sita en calle Vento entre avenida 100 y Boyeros.

La planta física la Institución consta de cuatro pisos en los que existe un área amplia para la entrada y estancia de sus estudiantes. Un primer piso en donde funciona el área administrativa, la cafetería escolar, los baños públicos, teléfonos monederos, al igual que un lugar para homenajear la memoria de la Revolución y su máximo representante el comandante en jefe Fidel Castro Ruz. En el segundo piso se encuentra un salón de profesores y diez (10) aulas donde reciben clase los estudiantes. En el tercer piso al igual que el segundo se encuentra un salón de profesores y diez (10) aulas. El edificio es de color azul celeste y tiene pisos en cemento pulido.

Cada aula tiene aproximadamente veinte mesas dobles con sus respectivas sillas plásticas, un tablero en la pared color verde y tiza para escribir sobre él.

Los salones tienen amplias ventanas que permiten la entrada de la luz del día, también dos ventiladores por salón. En general son aulas bien adecuadas para el desarrollo de las clases

## 5.2 POBLACIÓN OBJETO

Se selecciona como población el décimo grado de la Institución Educativa “Presidente Allende”, el grupo uno (10-1) está integrado por 14 estudiantes, siete (7) hombres y siete (7) mujeres, con una edad promedio entre los 17 y 18 años, el

grupo es disciplinado y tiene alto rendimiento en las evaluaciones orales y escritas que se aplican frecuentemente.

Son jóvenes inquietos por la tecnología, tomarse fotos, hablar de deporte y encuentros entre compañeros, en algunos momentos no prestan atención por hablar del tema de interés pero luego retoman la clase, son interesados por presentar sus trabajos a tiempo, casi en su totalidad son estudiantes que escriben recorrido, porque así se les enseñó desde la primaria, algunos tienen letra legible, otros no.

Por tratarse de estudiantes que permanecen en el aula en mesas dobles, es recomendable trabajar en grupo de dos integrantes. El tiempo dado para interactuar con ellos fue de 45 minutos, por lo cual, se debía empezar pronto y acelerar la actividad en clase. Se les entregó en todas las clases, unas hojas de trabajo cuyas actividades sirvieron como instrumentos de los métodos empíricos. Así se aplicaron: una encuesta, la guía de trabajo (prueba pedagógica) y la evaluación final, y en ellas había espacios para que la respuesta fuera argumentada, con el fin de motivar al estudiante a construir un discurso escrito, que luego convirtieran en discurso oral.

El contacto con los estudiantes inició el día 4 de abril con la presentación, inicialmente ante la directora de la escuela, quien realizó una entrevista a este investigador, para saber la intención y conocer el proyecto a realizar, luego se pasó a todos los salones, uno por uno para la presentación y hacer una breve explicación de la intervención en la institución.

Finalizó la actividad el día 9 de mayo con una evaluación realizada a los estudiantes para determinar los resultados constatados en el proceso y la despedida agradeciendo la oportunidad brindada.

En total fueron tres (3) clases de 45 minutos cada una, sumándole los minutos del primer día de la presentación.

El tema principal por el que se desarrolló esta práctica, es el discurso oral y de allí parten todas las actividades desarrolladas.

### 5.3 TIPO DE INVESTIGACIÓN

Investigación descriptiva: al ser una investigación sobre una aproximación a cómo se enseña de manera teórico-práctica el discurso oral desde el Programa de la asignatura Español-Literatura de Décimo Grado de la enseñanza preuniversitaria en la actualidad y al no contar con una búsqueda profunda de las casusas y efectos de la aplicación de los instrumentos se asume esta tipología, puesto que “tiene por objetivo registrar, analizar y describir las características observables y generales de los fenómenos del objeto de investigación, existentes en el preciso momento en que se realiza el estudio, con vistas a poder clasificarlas y establecer relaciones” (Bisquerra, 1989).

### 5.4 HIPÓTESIS

Si se realiza una aproximación teórico-práctica al discurso oral desde el Programa de la asignatura Español- Literatura de Décimo Grado se constatará el enfoque de la enseñanza del discurso oral en la enseñanza preuniversitaria en la Institución Educativa “Presidente Allende” de la Habana, Cuba.

### 5.5 VARIABLES

La enseñanza del discurso oral

El ingreso a la escuela contribuye a la enseñanza consciente y planificada del lenguaje oral y escrito. La influencia que ejerce el nuevo entorno social determinará también el desarrollo de estas formas de lenguaje en el individuo. Sin embargo, aunque ambas constituyen vías principales de comunicación y en diversas situaciones una puede servir de apoyo a la otra, presentan características distintas: “Comprender las diferencias entre lengua oral y lengua escrita, permitirá emplear actos de habla adecuados pues, en general, no se habla como se

escribe, ni se escribe como se habla, aunque ambos tengan como base común ser la expresión de una lengua...” (Domínguez; 2007: 15).

Por tal motivo se refieren a continuación las dimensiones y los indicadores de la comunicación oral:

Dimensiones de la comunicación oral (discurso oral):

Al asumir como contenidos de enseñanza-aprendizaje el sistema de conocimientos, sistema de habilidades y hábitos, las normas de relación con el mundo y de experiencias de la actividad creadora, y al considerar que los procesos cognitivos y comunicativos se dan en la personalidad de forma integrada mediante la interacción sociocultural, se determinan como **dimensiones de la comunicación oral**: la conceptual, la procedimental, la actitudinal.

Estas dimensiones con los indicadores elaborados expresan, desde esta investigación, los aspectos teóricos, metodológicos y axiológicos necesarios para el desarrollo de la comunicación oral (discurso oral).

**Conceptual:** (posee conocimiento sobre el proceso de comunicación, específicamente sobre el proceso de comunicación oral)

- Las características del proceso de comunicación oral.
- Las formas de la comunicación oral.
- Contenido que se abordará en la comunicación oral.
- Los medios fónicos, léxicos, gramaticales y textuales adecuados al contexto e intención comunicativa.
- La relación texto- contexto.
- La relación entre los códigos verbales y no verbales.
- La pronunciación.

**Procedimental** (posee habilidades comunicativas)

- Desarrolla la comunicación oral a partir del dominio de sus características y de la relación entre sus componentes.
- Emplea formas de la comunicación oral según la situación comunicativa.
- Comunica textos orales coherentes.
- Utiliza medios fónicos, léxicos, gramaticales y textuales adecuados al contexto e intención comunicativa.
- Emplea de acuerdo con la intención y el contexto los códigos verbales (oral) y no verbales.
- Realiza una pronunciación adecuada.

#### **Actitudinal** (posee actitudes para desarrollar la comunicación oral)

- Valora la integración de los componentes del proceso de comunicación oral para su realización.
- Valora el empleo y selección de las formas de la comunicación oral según la situación comunicativa.
- Valora la influencia del contexto en relación con el texto que se comunica.
- Valora la necesidad de la escucha para la retroalimentación, en la construcción oral de significados.
- Autovalora su pronunciación.
- Autocorrige y corrige dificultades en la comunicación oral.

Comunicarse oralmente es un saber complejo que depende de múltiples factores; no es un don impuesto por habilidades innatas que algunos humanos poseen y otros no. Este proceso puede ser desarrollado por la intervención planificada de la escuela. Compartir situaciones comunicativas que motiven a los estudiantes, específicamente a los que cursan el Décimo grado de la enseñanza preuniversitaria, a reflexionar sobre el uso de la lengua puede contribuir al desarrollo de su comunicación oral.



## 6. FORMULACIÓN DE CONCLUSIONES

**Título:** Aproximación teórico-práctica al discurso oral desde el Programa de la asignatura Español-Literatura de Décimo Grado de la enseñanza preuniversitaria de la Institución Educativa “Presidente Allende” de la Habana, Cuba, es pertinente para el estudio que se realiza.

**Problema:** ¿Cómo se enseña de manera teórico-práctica el discurso oral desde el Programa de la asignatura Español-Literatura de Décimo Grado de la enseñanza preuniversitaria de la institución educativa “Presidente Allende” de la Habana, Cuba?, permitió la indagación sobre los referentes teóricos y metodológicos que sustentan esta investigación.

**Descripción:** La indagación acerca de lo relacionado con el contenido curricular concebido en el plan de estudios de décimo grado, para la enseñanza del discurso oral, en el marco educativo dirigido por el docente con base en los lineamientos propuestos por el Ministerio de Educación de Cuba y la aplicación de los instrumentos permitió fundamentar desde el Programa de la asignatura Español-Literatura de Décimo Grado de la enseñanza preuniversitaria el enfoque empleado para la enseñanza del discurso oral.

**Justificación:** Teniendo en cuenta que para la Universidad de Pamplona, es importante conocer e indagar sobre propuestas teórico-prácticas que contribuyan con el enriquecimiento de su contenido programático, y que para esto, se tomó como referencia el Programa de la asignatura Español- Literatura de Décimo grado, propuesto por el Ministerio de Educación Nacional (MINED) de Cuba, específicamente en lo que respecta al discurso oral y todos los componentes comunicativos, se realizaron estudios que mostraron la pertinencia del problema enunciado.

**Propósitos del estudio:** Constatar la pertinencia del contenido curricular concebido en el plan de estudios del décimo grado desde la asignatura Español-Literatura, para la enseñanza del discurso oral, todo lo cual quedó evidenciado con los resultados de esta investigación.

**Competencias:** Desde los estudios realizados queda constatada la pertinencia de la competencia cognitiva, comunicativa y sociocultural que deben alcanzar los estudiantes diagnosticados para convertirse en comunicadores eficientes.

**Enfoques:** Con el empleo del enfoque cognitivo, comunicativa y sociocultural en las clases comunicativas de lengua y literatura los estudiantes alcanzan un nivel superior en el desarrollo de su competencia comunicativa desde el discurso oral.

**Métodos y modelos de aprendizaje aplicados:** Se emplean para la enseñanza de la lengua y la literatura y en especial del discurso oral, métodos heurísticos, productivos, investigativos y problémicos en los que el estudiante debe ser gestor de su autoaprendizaje.

**Rendimiento obtenido:** Los resultados alcanzados permitieron evidenciar las fortalezas y las debilidades que respecto al discurso oral tienen los estudiantes diagnosticados.

**Resultados de la constatación de la variable: la enseñanza del discurso oral, desde las dimensiones de la comunicación oral (discurso oral):** la conceptual, la procedimental, la actitudinal: Se pudo constatar que los estudiantes diagnosticados en un primer momento carecían de fundamentos teóricos, de procedimientos y actitudes en el desarrollo de su competencia comunicativa desde el discurso oral; en un segundo momento, después de realizado el estudio y trabajado con ellos los resultados tuvieron avances.

**Hallazgos en general:** Se comprobó que está normado en la teoría y se realiza en la práctica la enseñanza del discurso oral desde el Programa de la asignatura Español- Literatura de Décimo Grado de la enseñanza preuniversitaria, y cómo

desde la literatura puede enseñarse el discurso oral, pero aún existen deficiencias en su implementación por lo complejo que resulta esta enseñanza y por las influencias del medio social, cada vez, más convocado a economizar y maltratar el lenguaje, a pesar de los esfuerzos que se realizan desde las instituciones educativas a distintos niveles.

Se constató el hallazgo de la clase comunicativa de lengua en la que mediante la funcionalidad de la estructura lingüística se opera con los procesos de comprensión y producción de significados; por tanto se considera la lengua como macroeje transversal del currículo

## Conclusiones

El Programa de la asignatura Español- Literatura de Décimo Grado de la enseñanza preuniversitaria en las nueve unidades de Literatura Universal propuestas contiene los objetivos, contenidos y orientaciones metodológicas referidos a la enseñanza del discurso oral y queda constatada la pertinencia de la competencia cognitiva, comunicativa y sociocultural que deben alcanzar los estudiantes para convertirse en comunicadores eficientes.

Para la Universidad de Pamplona, es importante conocer e indagar sobre propuestas teórico-prácticas que contribuyan con el enriquecimiento de su contenido programático, en lo referido a la enseñanza del discurso oral y todos los componentes comunicativos, por esto, se tomó como referencia el Programa de la asignatura Español-Literatura de Décimo Grado, para lo cual se aplicaron instrumentos a partir de métodos empíricos y se fundamentó y valoró su pertinencia.

## Recomendaciones:

- Declarar en los programas de enseñanza de las instituciones educativas a distintos niveles el empleo del enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en las clases comunicativas de lengua y literatura con el

propósito de que los estudiantes alcancen un nivel superior en el desarrollo de su competencia comunicativa desde el discurso oral.

- Continuar investigando en el tema propuesto para una mayor profundización didáctica y metodológica.

## 7. RECURSOS

Recursos humanos: Decana de la Facultad de Humanidades, Jefe de Departamento de Español–Literatura, docentes guías de los cursos libres presentes en el cronograma, docentes tutores del estudio: una aproximación a cómo se enseña de manera teórico-práctica el discurso oral desde el Programa de la asignatura Español-Literatura de Décimo Grado de la enseñanza preuniversitaria, estudiantes compañeros de los encuentros pedagógicos, secretarías del Centro de documentación y directivos, profesores y estudiantes de décimo grado de la Institución Educativa “Presidente Allende”.

Recursos físicos: Facultad de Humanidades, Facultad de Superación de Cuadros, aulas de la especialidad Español-Literatura, Vicedecanato, Departamento de Español-Literatura, laboratorios de sistemas, escritorios, sillas, mesas, portátiles, computadores de mesa (facilitados por la universidad), libros especializados, memorias USB, CDs.

## 8. CRONOGRAMA

Universidad de Ciencias Pedagógicas Enrique José Varona  
Facultad de Humanidades  
Departamento de Español-Literatura

Programa para la culminación de estudios

Modalidad: pasantía internacional

El programa de pasantía diseñado para estudiantes colombianos que cursan la carrera Licenciatura en lengua castellana y comunicación en la Universidad de Pamplona, Colombia incluye actividades que integran todos los procesos que se desarrollan en la UCPEJV.

Se organiza por etapas, las que incluyen dos semanas, lo que favorecerá los cortes evaluativos y el rediseño del programa, de ser necesario. Los encuentros serán todos los días lectivos, particularmente en las sesiones de la mañana. Quedan a disposición de tutores y estudiantes las sesiones de la tarde para intercambios y autopreparación.

El plan de actividades que se propone es flexible y podrá ser modificado según los intereses de los estudiantes y las coordinaciones que puedan realizarse con otras instituciones académicas y culturales de referencia de nuestro país.

Etapas totales: Del 20 de marzo al 18 de mayo

I Etapa: Del 20 de marzo al 7 de abril

II Etapa: Del 10 de abril al 5 de mayo

III Etapa: Del 8 al 18 de mayo

Semana	Día	Actividad	Responsable
Del 20 al 24 de marzo	Lunes 20	Recibimiento y presentación de la facultad Presentación a estudiantes y profesores de la carrera.	MSc.NidiaLescaille Labrada MSc.Adlig Rodríguez Linares
	Martes 21	Ajuste del plan de actividades Trámites en departamento de relaciones internacionales	MSc.Adlig Rodríguez Linares
	Miércoles 22	Visita a clase de Gramática Española IV (10:15am)	DrC. Luis E. MartelyMasens

		Visita a clase de Literatura Infantil y Juvenil II (2:00pm)	DrC. Ana María OssorioSalermo
	Jueves 23	Curso La conformación psicológica de la personalidad I (8:30am) Curso El proceso de construcción de textos desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural (12:00m)	Anabel  Lic. Isabel García Soberats
	Viernes 24	Curso Aproximaciones teóricas a la didáctica (8:30am) Visita a la clase abierta de Literatura Universal I (10:15am) Intercambio con estudiantes de 1er año (11:45am)	DrC. Ignacio Sálamo Sobrado  Lic. Cinthya Élosegui Ibáñez MSc. Amelia M Rodríguez Fleitas
Del 27 al 31 de marzo	Lunes 27	Visita al Centro de Documentación e Información Pedagógica Curso El enfoque cognitivo comunicativo y sociocultural (11:00am)	DrC. Carlota L. Santamaría Rocha MSc. Yudith Hernández Ruiz MSc. Aimée Zaldívar
	Martes 28	Visita a instituciones educativas de referencia	Lic. Isabel García Soberats
	Miércoles 29	Trabajo con tutores	Tutores
	Jueves 30	Curso Obras y autores representativos de la literatura latinoamericana (8:30am)  La conformación psicológica de la personalidad II (11:00am)	MSc. Gerardo García Barceló  Anabel

	Viernes 31	Visita a activo de práctica laboral Intercambio con alumnos de 3er año	MSc. Tomasa C. Acosta Izquierdo MSc. Raiza R. Rivero Muñoz MSc. Amelia M. Rodríguez Fleites
Del 3 al 7 de abril	Lunes 3	Curso El tratamiento de los componentes funcionales(8:30am) Curso Obras y autores representativos de la literatura cubana (11:00am)	MSc. Tomasa C. Acosta Izquierdo MSc. Teresa Beltrán Vigó
	Martes 4	Visita a instituciones educativas de referencia	Lic. Isabel García Soberats
	Miércoles 5	Curso Las herramientas para la investigación estudiantil (8:30am)  Curso La lexicología española (11:00am)	DrC. Oriniel Martínez Ibarra MSc. Raiza R. Rivero Muñoz
	Jueves 6	Trabajo con tutores	Tutores
	Viernes 7	Curso La educación patrimonial. Un saber necesario(8:30am) Curso Obras y autores representativos de la literatura latinoamericana (11:00am)	MSc. Tomasa C. Acosta Izquierdo
Del 10 al 14 de abril	Lunes 10	Curso La promoción de lectura en la formación de profesores (8:30am) Curso Las herramientas para la investigación estudiantil (8:30am)	DrC. Carlota L Santamaría Rocha DrC. Oriniel Martínez Ibarra
	Martes 11	Visita a instituciones educativas de referencia (8:30am)	Lic. Isabel García Soberats

	Miércoles 12	Taller El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural. Algunas experiencias	MSc. Armando E Garriga Valiente
	Jueves 13	Visita a activo de práctica laboral Intercambio con alumnos de 2do año Taller de corte de la primera etapa. Aplicación de instrumento evaluativo	MSc. Eusebio León Martínez MSc. Adlig Rodríguez Linares
	Viernes 14	FERIADO	
Del 17 al 21 de abril	Lunes- viernes	SEMANA DE LA VICTORIA	
Del 24 al 28 de abril	Lunes- viernes	Participación en las actividades de la jornada por el día del idioma	MSc. Adlig Rodríguez Linares
Del 1 al 5 de mayo	Lunes 1	DESFILE	
	Martes 2	Visita a instituciones educativas de referencia(8:30am)	Lic. Isabel García Soberats
	Miércoles 3	Curso Panorama histórico de la lengua española (8:30am)	Lic. Lisle Padrón Hechavarría
	Jueves 4	Trabajo con tutores	Tutores
	Viernes 5	La didáctica del español como lengua extranjera. Visita al CICE	DrC. Carolina Callejas Opisso
Del 8 al 12 de mayo	Lunes 8	La prevención de las conductas delictivas desde la escuela	DrC. Luis E MartelyMasens
	Martes 9	Visita a instituciones educativas de referencia (8:30am)	Lic. Isabel García Soberats
	Miércoles	Visita al Centro de Estudios Martianos	MSc. Adlig



	10		Rodríguez Linares
	Jueves 11	Trabajo con tutores	Tutores
	Viernes 12	Autopreparación	
Del 15 al 19 de mayo	Lunes 15	Autopreparación	
	Martes 16	Ejercicio de sustentación	MSc. Adlig Rodríguez Linares
	Jueves 17		
	Viernes 18	Regreso a Colombia	

## 10. Presupuesto

Concepto	Cantidad aproximada
	Pesos colombiano
Tiquetes aéreos	\$780.000
Pasajes terrestres a Bucaramanga	\$120.000
Alimentación	\$600.000
Transporte	\$40.000
Pasaporte	\$301.000
Visa de Turismo	\$65.000
Visa Estudiantil	\$165.000
Pasantía Internacional	\$296.000
Impresiones	\$45.000
Otros	\$550.000
<b>TOTAL</b>	<b>\$2'960.000</b>

## Bibliografía

- Arias G. (2003). Español 3. Hablemos sobre la comunicación oral. Cartas al maestro. Ciudad de la Habana, Cuba: Pueblo y Educación.

- Báez M. (2006) Hacia una comunicación más eficaz. Ciudad de Habana, Cuba: Pueblo y Educación.
- BallyCh. (1992). En: Lengua y Literatura. Ciudad de La Habana, Cuba: Pueblo y Educación. p. 17-18.
- Berelson y Steiner (1971). En: Portal R. Selección de lecturas sobre comunicación social. Curso de formación de trabajadores sociales. Cuba, s/f. p.4.
- Berlo. D K. El proceso de la comunicación. Introducción a la Teoría y a la Práctica. Buenos Aires, Argentina: El Ateneo. p. 11.22
- Bisquerra, R. (1989). *Métodos de Investigación Educativa Guía Práctica*.
- Domínguez I. (2007). Comunicación y texto. Ciudad de La Habana, Cuba: Pueblo y Educación.p. 6. 15.
- Engels F. (1955) Obras Escogidas. Tomo II. Moscú: Ediciones en Lenguas Extranjeras
- Figueredo E. (1989) Técnica del habla. Ciudad de La Habana, Cuba: Pueblo y Educación.p. 2.
- García E. (1992)Lengua y Literatura. Ciudad de la Habana, Cuba: Pueblo y Educación;
- González. V. (1989). Profesión: Comunicador. La Habana, Cuba: Pablo de la Torriente. p. 88.
- González V. y otros (2001). Psicología para educadores. La Habana, Cuba: Pueblo y educación. p. 69.
- Martínez. F.(2004).Lenguaje Oral. Ciudad de la Habana. Cuba: Pueblo y Educación;
- Montserrat Vila i Santasusana.(2005) Hablar en clase. Laboratorio Educativo. España;

- Ojalvo V. y otros. (1999) La comunicación educativa. En: La Ciencia de la Comunicación, Capítulo I. Cuba: CEPES. Universidad de La Habana. págs. 1. 7.21.
- Porro M. y Báez M. (1983). Práctica del idioma español, segunda parte. Ciudad de La Habana, Cuba: Pueblo y Educación. p. 7.
- Rayzabal M V. (1993) La comunicación oral y su didáctica. Madrid, España: La Muralla S.A. p. 91.
- Reinoso. C y otros. (2007). Técnicas para el estudio y desarrollo de la competencia comunicativa en los profesionales de la Educación. Ciudad de La Habana. Cuba. Pueblo y Educación
- Repetti Ruíz, A.M (2016). La Evaluación de la Comunicación Oral de los Estudiantes de Secundaria Básica. Trabajo de Curso, UCPEJV. La Habana. Cuba.
- Rodríguez M. y otros. (2004) La comunicación en el contexto de las instituciones educativas. En: Psicología educativa. Ciudad de la Habana, Cuba. Pueblo y Educación. p. 201.
- Roméu A. (1987) Metodología de la enseñanza del español. La Habana. Cuba. Pueblo y Educación;
- Roméu A. (2003) Teoría y práctica del análisis del discurso. Su aplicación en la enseñanza. La Habana. Cuba: Pueblo y Educación;
- Roméu. A. (2007) El enfoque cognitivo comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura. Ciudad de la Habana. Cuba. Pueblo y Educación
- Roméu.A. (2009) Normativa: un acercamiento desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural. La Habana. Cuba: Pueblo y Educación;
- Seco R. (1973) Manual de Gramática Española. Ciudad de La Habana, Cuba: Pueblo y Educación. p. 6.

- Sevillano. T (2011) Sistema de talleres para el desarrollo de la comunicación oral de los estudiantes del primer año de la carrera Español – Literatura. Tesis presentada en opción al título académico de Máster en Didáctica del Español y la Literatura. Departamento de Español- Literatura. Universidad de Ciencias Pedagógicas “Enrique José Varona”.
- Sierra Iznaga, D. (2016) Actividades para el Desarrollo de la Expresión Oral en Estudiantes de Séptimo Grado. Trabajo de Curso, UCPEJV. La Habana. Cuba.
- Valdés S. (2009). Antropología lingüística. La Habana, Cuba: Ciencias Sociales. p. 172.
- Van Dijk. T. (1997) Discurso, cognición y sociedad. En: Signos: Enero-Marzo.
- Van Dijk. T. (1980) Estructura y funciones del discurso, México: Ed. Siglo XXI.
- Vigotsky L. S. (1977) Pensamiento y lenguaje. Buenos Aires: Pléyade. p. 128.
- Vigotsky L. S. (2007) Pensamiento y Lenguaje. En: El enfoque Cognitivo, Comunicativo y Sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura. Ciudad de La Habana, Cuba: Pueblo y Educación. p. 79.

### (Anexo 1)

11 de abril de 2017. La Habana, Cuba

Apreciado estudiante:

Esta encuesta forma parte de una investigación al contenido del Programa de la asignatura Español-Literatura de décimo grado en especial al discurso oral, tus respuestas atentas y sinceras serán de gran utilidad para esta investigación.

1. De los siguientes cuadros, selecciona el que contenga según tu criterio los elementos correctos para el discurso oral \_\_\_\_\_

<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
- Entonación	- Ritmo	- Silencio
- Color	- Tono	- Paciencia
- Velocidad	- Persuasión	- Voz
- Escuela	- Dominio	- Día

2. Escribe, ¿Qué entiendes por discurso oral?

---

---

3. Escribe tres (3) grandes oradores de tu país

a. \_\_\_\_\_

b. \_\_\_\_\_

c. \_\_\_\_\_

4. Escribe dos (2) lugares en donde se emplee el discurso oral

a. \_\_\_\_\_

b. \_\_\_\_\_

4. ¿Cómo se debe evaluar el discurso oral en el aula?

---

---

6. Menciona tres (3) temas que consideres importantes para desarrollar tu discurso oral

a. \_\_\_\_\_

b. \_\_\_\_\_

c. \_\_\_\_\_

## (Anexo 2)

### Prueba Pedagógica



02 de mayo de 2017. La Habana, Cuba

Nombre: \_\_\_\_\_

Institución: \_\_\_\_\_

Grado: \_\_\_\_\_

1) Construye un discurso escrito con un tema de su interés.

2) Ahora lleva el discurso escrito a discurso oral.

09 de mayo de 2017 La Habana, Cuba

Nombre: \_\_\_\_\_





Institución: \_\_\_\_\_

Grado: \_\_\_\_\_

1. Construya un discurso escrito que tenga como tema los sucesos más importantes de su vida

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

2. ¿Cómo evalúa la práctica docente del licenciado en formación, Edgar Herrera?

---



---



---

3. ¿Considera que los conocimientos impartidos fueron de importancia para su aprendizaje?

---



---



---

4. ¿En qué forma participó en las clases y que lo motivó?

---



---



---

